

Úradný vestník

Európskej únie

L 87

Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 49

24. marca 2006

Obsah	I Akty, ktorých uverejnenie je povinné	
	
	II Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné	
	Rada	
	2006/232/ES:	
	★ Rozhodnutie Rady z 20. decembra 2005 o uzavretí dohody medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o obchode s vínom	1
	Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o obchode s vínom.....	2
	★ Informácia o vstupe do platnosti rozhodnutia Rady 2005/798/ES o uzavretí Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o záležitostiach týkajúcich sa obchodu s vínom	75
	★ Informácia o vstupe do platnosti rozhodnutia Rady 2006/232/ES o uzavretí Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o obchode s vínom	75

Cena: 18 EUR



Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

RADA

ROZHODNUTIE RADY

z 20. decembra 2005

o uzavretí dohody medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o obchode s vínom

(2006/232/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

ROZHODLA TAKTO:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 133 v spojení s prvou vetou prvého pododseku článku 300 ods. 2,

Článok 1

Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o obchode s vínom (ďalej len „dohoda“) sa týmto schvaľuje v mene Spoločenstva.

so zreteľom na návrh Komisie,

Text dohody je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

keďže:

Článok 2

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) na podpis dohody s cieľom zaviazat' Spoločenstvo.

(1) Dňa 23. októbra 2000 Rada poverila Komisiu, aby rokovala o dohode o obchode s vínom medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými.

Článok 3

Na účely uplatňovania článku 5 ods. 4, článku 7 ods. 2, článku 8 ods. 2, článku 9 ods. 5, článku 11 ods. 5 a 6, článku 13 ods. 1 a článku 14 dohody sa Komisia oprávňuje v súlade s postupom ustanoveným v článku 75 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1493/1999 prijať opatrenia potrebné na vykonávanie dohody a na zmenu jej príloh, protokolu a jeho dodatkov.

(2) Rokovania sa ukončili a dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o obchode s vínom (ďalej len „dohoda“) bola parafovaná oboma stranami 14. septembra 2005. Táto dohoda predstavuje prvú etapu dohody a strany by mali začať rokovania do deväťdesiat dní od nadobudnutia platnosti dohody s cieľom uzavrieť jednu alebo viac dohôd, ktoré ďalej uľahčia obchod s vínom medzi nimi.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

(3) Táto dohoda by sa preto mala schváliť.

V Bruseli 20. decembra 2005.

(4) S cieľom uľahčiť vykonávanie dohody a možné zmeny a doplnenia jej príloh by Komisia mala byť oprávnená prijať potrebné opatrenia v súlade s postupom ustanoveným v nariadení Rady (ES) č. 1493/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom ⁽¹⁾,

Za Radu
predsedníčka
M. BECKETT

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 179, 14.7.1999, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2165/2005 (Ú. v. EÚ L 345, 28.12.2005, s. 1).

DOHODA**medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o obchode s vínom**

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO, ďalej len „Spoločenstvo“, a

SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ, ďalej len „Spojené štáty“ spoločne uvádzané ako „strany“,

UZNÁVAJÚC, že strany si prajú vytvoriť užšie vzťahy v sektore vína,

V ROZHODNUTÍ podporovať rozvoj obchodu s vínom v rámci zlepšenia vzájomného porozumenia,

V ODHODLANÍ zabezpečovať harmonické prostredie pre riešenie problémov v obchode s vínom medzi stranami,

SA DOHODLI TAKTO:

HLAVA I**ÚVODNÉ USTANOVENIA****Článok 1****Ciele**

Ciele tejto dohody sú:

- a) uľahčiť obchod s vínom medzi stranami, zlepšiť spoluprácu v rozvoji a zlepšiť transparentnosť právnych predpisov, ktoré sa dotýkajú tohto obchodu,
- b) položiť ako prvú fázu základy širokej dohody o obchode s vínom medzi stranami,
 - a
- c) zabezpečiť rámec pre pokračovanie rokovaní v sektore vína.

Článok 2**Vymedzenie pojmov**

Na účely tejto dohody:

- a) „enologický postup“ znamená proces, spracovanie, metódu alebo materiál používané na výrobu vína,
- b) „COLA“ znamená potvrdenie o schválení etikety alebo potvrdenie o oslobodení od schvaľovania etikety, získané na základe schválenia žiadosti o certifikáciu/oslobodenie od schvaľovania etikety/fľaše, ktoré vyžadujú federálne zákony a iné právne predpisy USA a ktoré vydávajú orgány štátnej správy USA, a zahŕňa súbor všetkých etikiet schválených pre pevné umiestnenie na fľašu vína,

- c) „s pôvodom v“ pri použití v spojení s názvom jednej zo strán v súvislosti s vínom dovážaným na územie druhej strany znamená, že víno bolo vyrobené v súlade so zákonmi, inými právnymi predpismi a požiadavkami jednej alebo druhej strany z hrozna, ktoré bolo úplne získané na území príslušnej strany,
- d) „dohoda o WTO“ znamená dohodu z Marakeša o založení Svetovej obchodnej organizácie z 15. apríla 1994.

Článok 3

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. Na účely tejto dohody termín „víno“ zahŕňa nápoje získané výhradne úplným alebo čiastočným alkoholickým kvasením čerstvého pomletého alebo nepomletého hrozna alebo hroznového muštu, s prípadným pridaním zložiek čerstvého hrozna schválených vo vyrábajúcej strane, v súlade s enologickými postupmi povolenými podľa regulačných mechanizmov strany, na území ktorej sa víno vyrába, ktoré:

- a) majú skutočný obsah alkoholu najmenej 7 objemových percent (7 %) a najviac 22 objemových percent (22 %)

a

- b) neobsahujú umelé farbivá, chuťové prísady alebo pridanú vodu nad úroveň technickej potreby.

2. Opatrenia prijaté jednou alebo druhou stranou na ochranu zdravia a bezpečnosti ľudí sú mimo rozsah pôsobnosti tejto dohody.

HLAVA II

ENOLOGICKÉ POSTUPY A ŠPECIFIKÁCIE

Článok 4

Súčasné enologické postupy a špecifikácie

1. Každá strana uznáva, že zákony, iné právne predpisy a požiadavky druhej strany, ktoré sa týkajú výroby vína, splňajú ciele jej vlastných zákonov, iných právnych predpisov a požiadaviek v tom, že povoľujú enologické postupy, ktoré nemenia charakter vína vyplývajúci z jeho pôvodu v hrozne spôsobom, ktorý nie je zlučiteľný so správnymi enologickými postupmi. Medzi tieto postupy patria postupy na riešenie primeranej technologickej alebo praktickej potreby zlepšovať stálosť vína pri skladovaní, iné vlastnosti vína alebo stabilitu vína a postupy na dosiahnutie žiaduceho efektu výrobcu vína, vrátane v súvislosti s nevytvorením mylného dojmu o vlastnostiach a zložení výrobku.

2. V rozsahu pôsobnosti tejto dohody, ako sa vymedzuje v článku 3, žiadna strana neobmedzí na základe enologických postupov ani výrobných špecifikácií dovoz vína, obchodovanie s vínom alebo predaj vína s pôvodom na území druhej strany, ktoré sa vyrába s využitím enologických postupov, ktoré sú povolené podľa zákonov, iných právnych predpisov a požiadaviek druhej strany uvedených v prílohe I a uverejnených alebo jej oznámených touto druhou stranou.

Článok 5

Nové enologické postupy a špecifikácie

1. Ak strana navrhne povoliť na obchodné využívanie na svojom území nový enologický postup alebo zmeniť súčasný enologický postup povolený podľa zákonov, iných právnych predpisov a požiadaviek uvedených v prílohe I, a má v úmysle navrhnuť zaradenie tohto postupu medzi postupy, ktoré sú povolené v dokumentoch prílohy I, zabezpečí verejnú oznámenie a osobitné oznámenie druhej strane a poskytne primeranú príležitosť na podanie pripomienok a ich zohľadnenie.

2. Ak nový enologický postup alebo jeho zmena, uvedené v odseku 1, získajú povolenie, povolujuca strana informuje druhú stranu v písomnej forme o tomto povolení do 60 dní.
3. Strana môže do 90 dní od prijatia oznámenia uvedeného v odseku 2 písomne zaslať námietky proti povolenému enologickému postupu z dôvodu, že nie je v súlade s cieľmi uvedenými v článku 4 ods. 1 alebo kritériami uvedeným v článku 3 ods. 1, a môže vyžiadať konzultácie podľa článku 11 o tomto enologickom postupe.
4. Strany zmenia alebo doplnia prílohu I v súlade s ustanoveniami v článku 11, ak je to potrebné na zahrnutie akéhokoľvek nového enologického postupu alebo zmeny postupu, ku ktorým neboli zaslané námietky podľa odseku 3 alebo pre ktoré strany dosiahli vzájomne dohodnuté riešenie v rámci konzultácií stanovených v odseku 3. Pokiaľ ide o nové enologické postupy alebo o zmeny súčasných postupov, ktoré sa navrhnu po 14. septembri 2005, ale pred dátumom uplatňovania článku 4, v súlade s ustanoveniami článku 17 ods. 2, ktorákoľvek zo strán môže stanoviť, že zmena prílohy I nadobudne platnosť až po dátume uplatnenia článku 4.

HLAVA III

OSOBITNÉ USTANOVENIA

Článok 6

Používanie určitých výrazov na etiketách vín v súvislosti s vínami predávanými v spojených štátoch

1. V súvislosti s vínom, ktoré sa predáva na území Spojených štátov, sa Spojené štáty budú snažiť zmeniť právny status výrazov v prílohe II s cieľom obmedziť používanie týchto výrazov na etiketách vín výhradne pre víno s pôvodom v Spoločenstve. Na etiketách týchto vín sa smú používať výrazy v prílohe II spôsobom, ktorý je v súlade s právnymi predpismi USA pre označovanie na etiketách vín platnými od 14. septembra 2005.
2. Odsek 1 sa neuplatňuje v súvislosti so žiadnou osobou ani osobou nastupujúcou do vlastníctva po tejto osobe, ktorá použije výraz uvedený v prílohe II na etikete vína s pôvodom inde ako v Spoločenstve, ak toto použitie nastane v Spojených štátoch pred 13. decembrom 2005 alebo pred dátumom podpisu tejto dohody, podľa toho, čo je neskôr; s tým že tento výraz sa môže používať len na etiketách vín obsahujúcich meno značky, alebo meno značky a prípadný vymyslený názov, pre ktoré bolo pred skorším dátumom uvedeným v tomto odseku vydané platné potvrdenie COLA, a tento výraz je uvedený na etikete v súlade s právnymi predpismi platnými od 14. septembra 2005.
3. Spojené štáty písomne oznámia písomne dátum, keby nadobudla platnosť zmena právneho statusu uvedená v odseku 1.
4. Spojené štáty prijímú opatrenia, aby žiadne víno, ktoré nie je označené etiketou v súlade s týmto článkom, nebolo uvedené na trh, alebo aby bolo stiahnuté z trhu, kým nie je označené v súlade s týmto článkom.

Článok 7

Označenia pôvodu

1. Spojené štáty zabezpečia, aby sa niektoré názvy mohli používať ako označenia pôvodu vína len na označenie vín pôvodu vyjadreného týmto označením, a medzi tieto názvy, ktoré sú uvedené v časti A prílohy IV, zahrnie názvy akostných vín vyrobených vo vymedzených oblastiach a názvy stolových vín so zemepisnými označeniami a v časti B názvy členských štátov.
2. Spoločenstvo zabezpečí, aby sa označenia dôležité z vinárskeho hľadiska uvedené v prílohe V mohli používať ako označenia pôvodu vína len na označenie vín pôvodu vyjadreného týmto označením.

3. Príslušné orgány každej strany prijímú opatrenia, aby žiadne víno, ktoré nie je označené v súlade s týmto článkom, nebolo uvedené na trh, alebo aby bolo stiahnuté z trhu, kým nie je označené v súlade s týmto článkom.

4. Spojené štáty budú okrem povinností podľa odsekov 1 a 3 zachovávať status názvov vymenovaných v hlave 27 *US Code of Federal Regulations* oddiel 12.31, ktoré sa uvádzajú v prílohe IV časť C, ako negenerické názvy zemepisného významu, ktoré sa uznávajú ako odlišujúce označenie osobitného vína konkrétneho miesta alebo regiónu v Spoločenstve, rozlíšiteľné od všetkých ostatných vín, v súlade s hlavou 27 *US Code of Federal Regulations* oddiel 4.24 písm. c) body 1 a 3 a oddiel 12.31 v znení zmien a doplnení.

Článok 8

Označovanie vín na etiketách

1. Každá strana zabezpečí, aby etikety vína predávaného na jej území neobsahovali nepravdivé alebo zavádzajúce informácie, čo sa týka najmä charakteru, zloženia alebo pôvodu.

2. Každá strana zabezpečí s prihliadnutím na odsek 1, aby sa na etikete vín mohli uvádzať voliteľné údaje alebo dodatočné informácie v súlade s protokolom o označovaní vína (ďalej len „protokol“).

3. Žiadna zo strán nebude vyžadovať, aby sa na etikete uvádzali procesy, spracovanie alebo metódy používané pri výrobe vína.

4. Spojené štáty povolia, aby sa názvy uvedené v prílohe II používali ako označenie triedy alebo druhu na vínach s pôvodom v Spoločenstve.

Článok 9

Certifikácia vín a ďalšie podmienky obchodovania s vínom

1. Spoločenstvo povolí, aby sa víno s pôvodom v Spojených štátoch dovážalo, obchodovalo a predávalo v Spoločenstve, ak je k nemu vystavené certifikačné potvrdenie, ktorého forma a požadované informácie sa uvádzajú v prílohe III bod (a).

2. Spoločenstvo povolí, aby informácie na potvrdení uvedenom v odseku 1 boli predtlačené, okrem podpisu výrobcu. Spoločenstvo povolí, aby sa toto potvrdenie podávalo príslušným úradom jeho členských štátov v elektronickej forme, ak zaviedli potrebnú techniku.

3. Spojené štáty zabezpečia, aby rozhodnutia o schválení alebo neschválení potvrdenia COLA boli v súlade s uverejnenými kritériami a podliehali overeniu. Odkaz na formu a požadované informácie pre tlačivo žiadosti o COLA sa uvádza v prílohe III bod (b).

4. Spojené štáty povolia, aby informácie na tlačive žiadosti uvedenom v odseku 3 boli predtlačené, okrem podpisu žiadateľa, a aby sa zasielali elektronicky.

5. Každá strana môže upraviť svoje príslušné tlačivo uvedené v odsekoch 1 a 3 v súlade so svojimi internými postupmi, a v tom prípade príslušná strana zašle primerané oznámenie druhej strane. Strany podľa potreby menia a dopĺňajú prílohu III v súlade s postupom uvedeným v článku 11.

6. Táto dohoda nevyžaduje potvrdenie, že procesy a postupy používané pri výrobe vína v Spoločenstve predstavujú správne enologické postupy v zmysle oddielu 2002 *US Public Law* 108-429.

HLAVA IV

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 10

Budúce rokovania

1. Strany začnú rokovania do 90 dní od dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody s cieľom uzavrieť jednu alebo viac dohôd, ktoré ďalej uľahčia obchod s vínom medzi stranami.
2. Strany vynaložia maximálne úsilie na uzatvorenie takejto dohody alebo dohôd a na zabezpečenie ich platnosti najneskôr do dvoch rokov od nadobudnutia platnosti tejto dohody.
3. Strany môžu s cieľom uľahčiť tieto rokovania zriadiť jeden alebo viac osobitných dialógov medzi vysokými predstaviteľmi na riešenie problémových záležitostí v dvojstrannom obchode s vínom.

Článok 11

Riadenie dohody a spolupráce

1. Strany udržiavajú kontakt vo všetkých záležitostiach týkajúcich sa dvojstranného obchodu s vínom a vykonávania a fungovania tejto dohody. Každá strana, ak je o to požiadaná, spolupracuje najmä tým, že pomáha druhej strane sprístupniť výrobcovi tejto druhej strany informácie o osobitných limitoch znečisťujúcich a reziduálnych látok, ktoré platia na území prvej strany.
2. Každá strana včas informuje druhú stranu o navrhovaných zmenách svojich pravidiel označovania, a okrem menších zmien, ktoré nemajú vplyv na označovanie vína druhej strany, povolí druhej strane primerané obdobie na podanie pripomienok.
3. Každá zo strán môže písomne oznámiť druhej strane:
 - a) žiadosť o stretnutie alebo konzultácie medzi predstaviteľmi strán na prerokovanie akejkoľvek záležitosti týkajúcej sa vykonávania dohody vrátane konzultácie v súvislosti s novými enologickými postupmi stanovenými v článku 5,
 - b) návrh na zmenu a doplnenie príloh alebo protokolu vrátane jeho dodatkov,
 - c) legislatívne opatrenia, správne opatrenia a súdne rozhodnutia súvisiace s uplatňovaním tejto dohody,
 - d) informácie alebo návrhy na optimalizáciu fungovania dohody

a

 - e) odporúčania a návrhy o záležitostiach spoločného záujmu strán.
4. Strana odpovie na oznámenie podľa odseku 3 písm. a), b), d) alebo e) v primeranom období, ktoré nie je dlhšie ako 60 dní od jeho prijatia. Na základe žiadosti o konzultácie podľa odseku 3 písm. a) sa však strany stretnú do 30 dní, ak sa nedohodnú inak.

5. Zmena alebo doplnenie prílohy alebo protokolu (vrátane jeho dodatkov) tejto dohody nadobúda platnosť v prvý deň mesiaca po prijatí písomnej odpovede v nadväznosti na oznámenie jednej strany podľa odseku 3 písm. b) o zmenenom alebo doplnenom texte príslušnej prílohy alebo protokolu vrátane jeho dodatkov, v ktorej druhá strana potvrdí súhlas so zmeneným alebo doplneným textom, alebo nadobúda platnosť ku konkrétnemu dátumu, ktorý strany stanovujú.
6. Každá strana poskytne všetky oznámenia, žiadosti, odpovede, návrhy, odporúčania a ostatnú komunikáciu podľa tejto dohody kontaktnému miestu pre druhú stranu v prílohe VI. Každá strana včas oznámi zmeny v súvislosti so svojím kontaktným miestom.
7. a) Každá strana a zainteresované osoby tejto strany môžu:
- i) adresovať otázky týkajúce sa záležitostí vyplývajúcich z hláv I, II a III dohody vrátane protokolu
a
 - ii) predkladať informácie o akciách, ktoré môžu byť v rozpore s povinnosťami podľa týchto hláv kontaktnému miestu druhej strany uvedenému v prílohe VI.
- b) Každá strana prostredníctvom svojho kontaktného miesta:
- i) zabezpečí, aby sa prijali opatrenia na preskúmanie danej záležitosti a na včasnú odpoveď na otázky a predložené informácie
a
 - ii) pomáha pri nadväznej komunikácii medzi druhou stranou alebo zainteresovanými osobami tejto strany a príslušnými súdnymi, policajnými alebo inými vhodnými orgánmi.

Článok 12

Vzťah k ostatným nástrojom a zákonom

1. Nič v tejto dohode:
- a) nemá vplyv na práva a povinnosti strán podľa dohody o WTO,
 - b) nenúti strany, aby prijali akékoľvek opatrenia v súvislosti s právami duševného vlastníctva, ktoré by v súlade s písmenom a) neboli inak prijaté na základe príslušných zákonov, iných právnych predpisov a postupov strán v oblasti duševného vlastníctva.
2. Nič v tejto dohode nebráni strane prijať podľa potreby opatrenia, ktoré jej umožnia používať homonymné označenia pôvodu, ak spotrebiteľia nebudú uvedení do omylu, alebo ktoré umožnia určitej osobe používať počas obchodovania meno tejto osoby alebo meno predchodcu tejto osoby v podnikaní spôsobom, ktorý neuvádza spotrebiteľa do omylu.
3. Táto dohoda sa nedotýka práv slobody prejavu v Spojených štátoch podľa prvého dodatku Ústavy USA a v Spoločenstve.
4. Články 6 a 7 sa neinterpretujú ako samé osebe alebo samé od seba vymedzujúce duševné vlastníctvo, ani ako zaväzujúce strany udeľovať alebo uznávať akékoľvek práva duševného vlastníctva. Názvy uvedené v prílohe IV sa preto podľa práva USA nepovažujú nutne za zemepisné označenia, ani nie je vylúčené, aby sa za ne považovali, a názvy uvedené v prílohe V sa preto podľa práva Spoločenstva nepovažujú nutne za zemepisné označenia, ani nie je vylúčené, aby sa za ne považovali. Termíny uvedené v prílohe II sa ďalej nepovažujú podľa práva USA za zemepisné označenia Spoločenstva, ani nie je vylúčené, aby sa za ne považovali v budúcnosti.

Článok 13

Vykonávanie dohody

1. Strany prijímú všetky potrebné opatrenia na uvedenie tejto dohody do platnosti.
2. Dovozy a obchodovanie sa na území Spoločenstva vykonávajú v súlade so zákonmi a inými právnymi predpismi uplatňovanými na území Spoločenstva, ak sa nestanoví inak v tejto dohode.

Článok 14

Odstúpenie od dohody

Každá zo strán môže kedykoľvek odstúpiť od tejto dohody zaslaním písomného oznámenia druhej strane. Odstúpenie nadobúda platnosť jeden rok od dátumu prijatia tohto oznámenia druhou stranou, ak sa v tomto oznámení nestanoví neskorší dátum, alebo toto oznámenie nie je zrušené pred určeným dátumom.

Článok 15

Prílohy a protokol

Prílohy a protokol (vrátane jeho dodatkov) tejto dohody predstavujú jej neoddeliteľnú súčasť.

Článok 16

Autentické jazyky

Táto dohoda je vypracovaná dvojmo v anglickom, českom, dánskom, estónskom, fínskom, francúzskom, gréckom, holandskom, litovskom, lotyšskom, maďarskom, maltskom, nemeckom, portugalskom, poľskom, slovenskom, slovinskom, španielskom, švédskom a talianskom jazyku, pričom všetky znenia sú rovnako autentické. V prípade rozporu pri výklade dohody je určujúci text v angličtine.

Článok 17

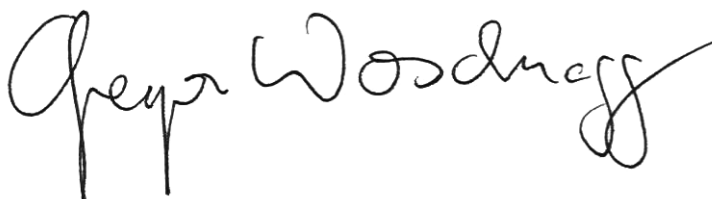
Záverečné ustanovenia

1. Táto dohoda nadobúda platnosť po jej podpise.
2. Ustanovenia článku 4 a článku 9 však platia až od prvého dňa druhého mesiaca po prijatí písomného oznámenia uvedeného v článku 6 ods. 3 Spoločenstvom.

Ustanovenia všetkých ostatných článkov platia odo dňa nadobudnutia platnosti dohody.

Hecho en Londres el diez de marzo de dos mil seis.
V Londýně dne desátého března dva tisíce šest.
Udfærdiget i London den tiende marts to tusind og seks.
Geschehen zu London am zehnten März des Jahres zweitausendsechs.
Londonis, kahe tuhande kuuenda aasta kümnendal märtsil.
Έγινε στο Λονδίνο στις δέκα Μαρτίου δύο χιλιάδες έξι.
Done at London on the tenth day of March in the year two thousand and six.
Fait à Londres le dix mars deux mille six.
Fatto a Londra, addi' dieci marzo duemilasei.
Londonā, divi tūkstoši sestā gada desmitajā martā.
Priimta du tūkstančiai šeštųjų metų kovo dešimtą dieną Londone.
Kelt Londonban, a kétezer-hatodik év március havának tizedik napján.
Magħmul f'Londra fl-ghaxar jum ta' Marzu tas-sena elfejn u sitta.
Gedaan te Londen, op de tiende dag van maart in het jaar tweeduizend zes.
Sporządzono w Londynie dnia dziesiątego marca dwa tysiące szóstego roku.
Feito em Londres, aos dez de Março de dois mil e seis.
V Londýne desiateho marca dvetisícšest.
V Londonu, desetega marca dva tisoč šest.
Tehty Lontoossa kymmenentenä päivänä maaliskuuta vuonna kaksituhattakuusi.
Utfärdat i London den tionde mars år tjugohundra sex.

Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vardu
 az Európai Közösség részéről
 Għall-Komunità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 På Europeiska gemenskapens vägnar



Por los Estados Unidos de América
 Za Spojené státy americké
 For Amerikas Forenede Stater
 Für die Vereinigten Staaten von Amerika
 Ameerika Ühendriikide nimel
 Για τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής
 For the United States of America
 Pour les Etats-Unis d'Amérique
 Per gli Stati Uniti d'America
 Amerikas Savienoto Valstu vārdā
 Jungtinių Amerikos Valstijų vardu
 az Amerikai Egyesült Államok részéről
 Għall-Istati Uniti ta' l-Amerika
 Voor de Verenigde Staten van Amerika
 W imieniu Stanów Zjednoczonych Ameryki
 Pelos Estados Unidos da América
 Za Spojené štáty americké
 Za Združene države Amerike
 Amerikan yhdysvaltojen puolesta
 På Amerikas förenta staters vägnar




PRÍLOHA I

a) Spojené štáty

1. Predpisy uvedené v odseku 2 sa týkajú enologických postupov povolených podľa zákonov, iných právnych predpisov a požiadaviek Spojených štátov, ako je uvedené v článkoch 3 a 4, k 14. septembru 2005 alebo pred ním. Spoločenstvo povoľuje v obmedzených množstvách dovoz vína, ktoré nie je vyrobené z hrozna *vitis vinifera*, ale je vyrobené tradičnými metódami a označuje sa ako kóšer víno s pôvodom v Spojených štátoch.
2. Zákony, iné právne predpisy a požiadavky USA.

ZÁKONY:

26 USC. Časť III – Enologické postupy a zatriedenie vína

- 26 USC. 5381 Prírodné víno
- 26 USC. 5382 Enologické postupy pre prírodné víno
- 26 USC. 5383 Obmedzenia pre amelioráciu a obohacovanie prírodných hroznových vín
- 26 USC. 5385 Osobitne sladené prírodné vína
- 26 USC. 5351 Colný vínný sklad

26 USC. Časť II – Úkony

- 26 USC. 5361 Úkony v colnom vínnom sklade
- 26 USC. 5363 Zdaňované úkony vo fľašovniach
- 26 USC. 5373 Vínný lieh

INÉ PRÁVNE PREDPISY:

27 CFR Časť 24 Víno

- Podčasť B Vymedzenie pojmov
- Podčasť F Výrobné procesy
- Podčasť G Výroba šumivých vín
- Podčasť K Liehy

- 24.225 Všeobecne
- 24.233 Pridávanie liehu do vína
- 24.234 Iné využitie liehu
- 24.237 Lieh pridávaný do šťavy alebo koncentrovanej ovocnej šťavy

Podčasť L Skladovanie, spracovanie a konečná úprava vína

27 CFR Časť 4 Označovanie a reklama vína

- Podčasť B Vymedzenie pojmov
- Podčasť C Normy totožnosti vína

- 4.21 Normy totožnosti
- 4.22 Zmesi, enologické postupy, zmeny v zatriedení

b) Spoločenstvo

1. Predpisy uvedené v odseku 2 sa týkajú procesov spracovania vína povolených podľa zákonov, iných právnych predpisov a požiadaviek Spoločenstva, ako je uvedené v článkoch 3 a 4, k 14. septembru 2005 alebo pred ním. Víno upravené živitou z borovice Aleppo označené ako Retsina nepovažujú Spojené štáty za obsahujúce chuťovú prísadu v zmysle článku 3 ods. 1.

2. Zákony, iné právne predpisy a požiadavky Spoločenstva:

Nariadenie Rady (ES) č. 1493/1999 (Ú.v. ES L 179, 14.7.1999, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1428/2004 (Ú.v. EÚ L 263, 10.8.2004, s. 7)), príloha IV a V

Príloha IV Zoznam povolených enologických postupov a procesov

Príloha V Limity a podmienky použitia určitých enologických postupov

Nariadenie Komisie (EC) č. 1622/2000 (Ú.v. ES L 194, 31.7.2000, s. 1), hlava II, III a IV

Hlava II (na strane 5) Enologické postupy a procesy

Hlava II (na strane 8) Enologické postupy

Hlava III Experimentálne používanie nových enologických postupov

Hlava IV Záverečné ustanovenia

Nariadenie Komisie (ES) č. 1622/2000,

Prílohy IV, V, VI, VII, VIII, VIIIa, IX X, XI, XII, XIIa, XIII, XIV, XV, XVI a XVII

Príloha IV	Obmedzenia používania určitých látok
Príloha V	Požiadavky a kritériá čistoty pre polyvinylpyrrolidón
Príloha VI	Požiadavky na vínan vápenatý
Príloha VII	Požiadavky na beta glukánázu
Príloha VIII	Mliečne baktérie
Príloha VIIIa	Požiadavky na lysozym
Príloha IX	Určovanie straty organickej hmoty z iónových meničov
Príloha X	Požiadavky na elektrodializačné spracovanie
Príloha XI	Požiadavky na ureázu
Príloha XII	Odchýlky v súvislosti s obsahom oxidu siričitého
Príloha XIIa	Zvýšenie maximálneho celkového obsahu oxidu siričitého, ak je to nutné z dôvodu počasia
Príloha XIII	Obsah prchavých kyselín
Príloha XIV	Obohacovanie z dôvodu mimoriadne nepriaznivého počasia
Príloha XV	Prípady, v ktorých je povolené okysľovanie a obohacovanie toho istého výrobku
Príloha XVI	Termíny, do ktorých sa môžu z dôvodu mimoriadne zlého počasia vykonávať úkony obohacovania, okysľovania a odkyselovania
Príloha XVII	Vlastnosti destilátov z vína alebo zo sušených hrozienok, ktoré sa môžu pridávať do likérových vín a určitých akostných likérových vín.

PRÍLOHA II

Burgundy, Chablis, Champagne, Chianti, Claret, Haut Sauterne, Hock, Madeira, Malaga, Marsala, Moselle, Port, Retsina, Rhine, Sauterne, Sherry a Tokay.

PRÍLOHA III

a) Spoločenstvo

**Obchodný dokument sprevádzajúci vinárske výrobky s pôvodom
v Spojených štátoch amerických⁽¹⁾**

1. Vývozca (<i>meno a adresa</i>)	2. Sériové číslo
3. Dovožca (<i>meno a adresa</i>)	4. Príslušný úrad v USA v mieste odoslania (<i>názov a adresa</i>) <i>[Pobočka daňového a obchodného úradu]</i>
5. Odtlačok pečiatky colného úradu (<i>len na úradné účely ES</i>)	6. Dátum preclenia vína na colnici ES (<i>len na úradné účely ES</i>)
7. Spôsob dopravy a údaje o doprave	8. Plánované miesto dodania (ak je iné ako v bode 3)
9. Opis dovážaného výrobku najmä: skutočný obsah alkoholu: farba výrobku:	10. Množstvo
11. Potvrdenie Uvedený výrobok je určený na priamu ľudskú spotrebu, spĺňa podmienky výroby a vstupu do obehu platné v Spojených štátoch amerických, bol vyrobený enologickými postupmi v súlade s podmienkami dohody medzi ES a USA o obchode s vínom a bol vyrobený vo vinárskom závode, ktorý má povolenie na výrobu hroznového vína vydané Daňovým a obchodným úrad pre alkohol a tabak, a ktorý podlieha inšpekcii a kontrole tohto úradu. Číslo federálneho povolenia (vinársky závod):	
12. Kontrolný záznam len pre ES. Použije príslušný orgán.	13. Spoločnosť podpisujúcej osoby, číslo federálneho povolenia a telefónne číslo
	14. Meno podpisujúcej osoby
	15. Miesto a dátum
	16. Podpis

(¹) Podľa prílohy III dohody medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi o obchode s vínom.

Poznámky pre vyplňanie certifikačného potvrdenia

1. *Vývozca:*
Úplné meno a adresa v Spojených štátoch.
2. *Sériové číslo:*
Sériové číslo, ktorým je zásielka označená v evidencii vývozcu (napríklad číslo faktúry).
3. *Dovozca:*
Úplné meno a adresa v Spoločenstve.
4. *Príslušný úrad v mieste odoslania:*
Príslušný úrad v mieste odoslania: názov a adresa miestnej pobočky Úradu pre daň z alkoholu a tabaku a obchod s nimi USA, ktorá je zodpovedná za overenie informácií uvedených v certifikačnom potvrdení vo vinárskom závode/mieste výroby.
5. *Odtlačok pečiatky colného úradu:*
Odtlačok pečiatky colného úradu (ponechajte prázdne, len pre potrebu ES)
6. *Dátum preclenia vína colným úradom ES:*
Dátum odoslania (ponechajte prázdne, len pre potrebu ES)
7. *Spôsob dopravy a údaje o doprave:*
Týka sa len dopravy použitej na dodávku do vstupného prístavu ES:
 - uveďte spôsob dopravy (lodná, letecká atď.),
 - uveďte meno a adresu osoby zodpovednej za dopravu (ak ňou nie je vývozca),
 - uveďte meno lode alebo číslo letu atď.
8. *Miesto dodania:*
Ak sa tovar nedodáva na adresu uvedenú ako adresa príjemcu (v okienku 3: dovozca), uveďte skutočné miesto dodania v ES.
9. *Opis výrobku:*
Uveďte:
 - druh výrobku (napr. „dovážané víno“),
 - predajné označenie (napr. uvedené na etikete, ako meno výrobcu a vinárskej oblasti; meno značky atď.)
 - názov krajiny pôvodu (napr. „USA“),
 - meno zemepisného označenia, ak víno spĺňa predpoklady pre takéto označenie (napr. názov americkej vinárskej oblasti, štátu, okresu),
 - skutočný objemový obsah alkoholu a
 - farba výrobku (uveďte len „červená“, „ružová“ alebo „biela“).
10. *Množstvo:*
Uveďte: a) druh (balené vo veľkom alebo vo fľašiach), b) objem, c) množstvo kontajnerov vína.
11. *Potvrdenie:*
Uveďte číslo federálneho povolenia vinárskeho závodu.
Je potrebné všimnúť si, či podpisujúci ručí za pravdivosť a presnosť tohto vyhlásenia.
12. *Záznam z kontroly. Len pre ES, pre potreby príslušného úradu:*
(ponechajte prázdne, len pre potrebu ES)

13. *Podnik podpisujúcej osoby, číslo federálneho povolenia a telefónne číslo:*

Uveďte meno výrobcu vína (osobu alebo podnik), číslo federálneho povolenia a telefónne číslo a ďalšie kontaktné údaje, ak sú k dispozícii.

14. *Meno podpisujúcej osoby:*

Napr. meno výrobcu vína alebo pracovníka výrobného podniku, ktorý je oprávnený na podpis potvrdenia.

15. *Miesto a dátum:*

Miesto a dátum podpisu potvrdenia.

16. *Podpis:*

Vlastnoručný podpis perom osoby uvedenej v políčku 14.

b) Spojené štáty

Tlačivo žiadosti COLA je tlačivo s názvom „Žiadosť o certifikáciu/oslobodenie od schvaľovania etikety/fľašky“, vyhotovené Úradom pre daň z alkoholu a tabaku a obchod s nimi Ministerstva financií USA, TTB Form 5100.31 z mája 2005 alebo najnovšia verzia uverejnená na www.ttb.gov.

PRÍLOHA IV

ČASŤ A

V Rakúsku

1. Názvy akostných vín vyrábaných vo vymedzených oblastiach

Vymedzené oblasti

Burgenland
Carnuntum
Donauland
Kamptal
Kärnten
Kremstal
Mittelburgenland
Neusiedlersee
Neusiedlersee-Hügelland
Niederösterreich
Oberösterreich
Salzburg
Steiermark
Südburgenland
Süd-Oststeiermark
Südsteiermark
Thermenregion
Tirol
Traisental
Vorarlberg
Wachau
Weinviertel
Weststeiermark
Wien

2. Názvy stolových vín s označením pôvodu

Bergland
Steirerland
Weinland
Wien

V Belgicku

1. Názvy akostných vín vyrábaných vo vymedzených oblastiach

Vymedzené oblasti

Côtes de Sambre et Meuse
Hagelandse Wijn
Haspengouwse Wijn

2. Názvy stolových vín s označením pôvodu

Vin de pays des jardins de Wallonie

Na Cypre

1. Názvy akostných vín vyrábaných vo vymedzených oblastiach

Po grécky		Po anglicky	
Vymedzené oblasti (s nasledujúcim názvom podoblasti alebo bez neho)	Podoblasti (s predchádzajúcim názvom vy- medzenej oblasti)	Vymedzené oblasti (s nasledujúcim názvom podobla- sti alebo bez neho)	Podoblasti (s predchádzajúcim názvom vy- medzenej oblasti)
Κουμανδάρια	Αφάμηξ alebo Λαόνα	Commandaria	Afames alebo Laona
Κρασοχώρια Λεμεσού		Krasohoria Lemesou.....	
Λαόνα Ακάμα		Laona Akama	
Πιτσιλιά		Pitsilia	
Βουνί Παναγιάς – Αμπελίτης		Vouni Panayia – Ambelitis	

2. Názvy stolových vín s označením pôvodu

Po grécky	Po anglicky
Λάρνακα	Larnaka
Λευκωσία	Lefkosia
Λεμεσός	Lemesos
Πάφος	Pafos

V Českej Republike

1. Názvy akostných vín vyrábaných vo vymedzených oblastiach

Vymedzené oblasti (s nasledujúcim názvom podoblastialebo bez neho)	Podoblasti 1. musí sa použiť v spojení s príslušnou vymedzenou oblasťou) 2. (s nasledujúcim názvom vinohradníckej obce a/alebo vinohradníckeho honu alebo bez neho)
čechy.....	litoměřická mělnická
Morava	mikulovská slovácká velkopavlovická znojemská

2. Názvy stolových vín s označením pôvodu

české zemské víno
moravské zemské víno

Vo Francúzsku

1. Názvy akostných vín vyrábaných vo vymedzených oblastiach

Vymedzené oblasti

Ajaccio

Alsace Grand Cru, *s nasledujúcim názvom menšej zemepisnej jednotky*

Anjou Côteaux de la Loire

Anjou Val de Loire

Anjou Villages Brissac

Arbois

Arbois Pupillin

Auxey-Duresses *alebo* Auxey-Duresses Côte de Beaune *alebo* Auxey-Duresses Côte de Beaune-Villages

Bandol

Banyuls

Béarn *alebo* Béarn BellocqBeaumes-de-Venise, *s predchádzajúcim výrazom „Muscat de“*Bellet *alebo* Vin de Bellet

Bergerac

Bienvenues Bâtard-Montrachet

Blagny *alebo* Blagny Côte de Beaune *alebo* Blagny Côte de Beaune-Villages

Blanc Fumé de Pouilly

Blanquette de Limoux

Blaye

Bonnezeaux

Bordeaux Côtes de Francs

Bordeaux Haut-Benauge

Bourg

Bourgeais

Bourgueil

Bouzeron

Buzet

Cabardès

Cabernet d'Anjou

Cabernet de Saumur

Cadillac

Cahors

Canon-Fronsac

Cap Corse, *s predchádzajúcim výrazom „Muscat de“*

Cassis

Cérons

Chablis Grand Cru, *s nasledujúcim názvom menšej zemepisnej jednotky alebo bez neho*Chablis (*), *s nasledujúcim názvom menšej zemepisnej jednotky alebo bez neho*

Chambertin Clos de Bèze

Champagne (*)

Chapelle-Chambertin

Charlemagne

Chassagne-Montrachet Côte de Beaune *alebo* Chassagne-Montrachet Côte de Beaune-Villages

Château Châlon

Château Grillet

Vymedzené oblasti

Châteaumeillant
Châtillon-en-Diois
Cheverny
Chinon
Chorey-lès-Beaune *alebo* Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune *alebo* Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune Villages
Clairette de Bellegarde
Clairette de Die
Clairette du Languedoc, *s nasledujúcim názvom menšej zemepisnej jednotky alebo bez neho*
Clos de Tart
Clos des Lambrays
Clos Saint-Denis
Collioure
Condrieu
Corbières, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho*: Boutenac
Cornas
Costières de Nîmes
Côte Roannaise
Coteaux Champenois, *s nasledujúcim názvom menšej zemepisnej jednotky alebo bez neho*
Coteaux d'Aix-en-Provence
Coteaux d'Ancenis, *s nasledujúcim názvom odrody viniča alebo bez neho*
Coteaux de Die
Coteaux de l'Aubance
Coteaux de Pierrevert
Coteaux de Saumur
Coteaux du Giennois
Coteaux du Languedoc Picpoul de Pinet
Coteaux du Languedoc, *s nasledujúcim názvom menšej zemepisnej jednotky alebo bez neho*
Coteaux du Layon Chaume
Coteaux du Layon, *s nasledujúcim názvom menšej zemepisnej jednotky alebo bez neho*
Coteaux du Loir
Coteaux du Lyonnais
Coteaux du Quercy
Coteaux du Tricastin
Coteaux du Vendômois
Coteaux Varois
Côtes Canon-Fronsac
Côtes d'Auvergne, *s nasledujúcim názvom menšej zemepisnej jednotky alebo bez neho*
Côtes de Beaune, *s nasledujúcim názvom menšej zemepisnej jednotky alebo bez neho*
Côtes de Bergerac
Côtes de Blaye
Côtes de Bordeaux Saint-Macaire
Côtes de Bourg

Vymedzené oblasti

Côtes de Brulhois
Côtes de Castillon
Côtes de Duras
Côtes de la Malepère
Côtes de Millau
Côtes de Montravel
Côtes de Provence, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Sainte Victoire*
Côtes de Saint-Mont
Côtes de Toul
Côtes du Frontonnais, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Fronton alebo Villaudric*
Côtes du Jura
Côtes du Lubéron
Côtes du Marmandais
Côtes du Rhône Villages, *s nasledujúcim názvom menšej zemepisnej jednotky alebo bez neho*
Côtes du Roussillon
Côtes du Roussillon Villages, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Caramany alebo Latour de France alebo Les Aspres alebo Lesquerde alebo Tautavel*
Côtes du Ventoux
Côtes du Vivarais
Cour-Cheverny
Crémant de Bordeaux
Crémant de Bourgogne
Crémant de Die
Crémant de Limoux
Crémant de Loire
Crémant du Jura
Crépy
Criots Bâtard-Montrachet
Crozes Ermitage
Crozes-Hermitage
Entre-Deux-Mers Haut-Benauge
Ermitage
Faugères
Fiefs Vendéens, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Mareuil alebo Brem alebo Vix alebo Pissotte*
Fitou
Fixin
Floc de Gascogne
Fronsac
Frontignan
Gaillac
Gaillac Premières Côtes
Gigondas
Givry
Grand Roussillon
Graves de Vayres

Vymedzené oblasti

Griotte-Chambertin
Gros Plant du Pays Nantais
Haut Poitou
Haut-Montravel
Irancy
Irouléguy
Jasnières
Juliéna
Jurançon
L'Etoile
La Grande Rue
Ladoix *alebo* Ladoix Côte de Beaune *alebo* Ladoix Côte de Beaune-Villages
Lalande de Pomerol
Languedoc, *s nasledujúcim názvom menšej zemepisnej jednotky alebo bez neho*
Latricières-Chambertin
Les-Baux-de-Provence
Limoux
Lirac
Listrac-Médoc
Loupjac
Lunel, *s predchádzajúcim výrazom „Muscat de“*
Lussac Saint-Émilion
Mâcon, *s nasledujúcim názvom menšej zemepisnej jednotky alebo bez neho*
Mâcon-Villages
Macvin du Jura
Madiran
Maranges Côte de Beaune *alebo* Maranges Côtes de Beaune-Villages
Maranges, *s nasledujúcim názvom menšej zemepisnej jednotky alebo bez neho*
Marcillac
Marsannay
Maury
Mazis-Chambertin
Mazoyères-Chambertin
Menetou Salon, *s nasledujúcim názvom menšej zemepisnej jednotky alebo bez neho*
Meursault Côte de Beaune *alebo* Meursault Côte de Beaune-Villages
Minervois
Minervois-la-Livinière
Mireval
Monbazillac
Montagne Saint-Émilion
Montagny
Monthélie *alebo* Monthélie Côte de Beaune *alebo* Monthélie Côte de Beaune-Villages
Montlouis
Montravel
Morey-Saint-Denis

Vymedzené oblasti

Moselle (*)
Moulis
Moulis-en-Médoc
Muscadet Coteaux de la Loire
Muscadet Côtes de Grandlieu
Muscadet Sèvre-et-Maine
Néac
Orléans
Orléans-Cléry
Pacherenc du Vic-Bilh
Palette
Patrimonio
Pécharmant
Pernand-Vergelesses *alebo* Pernand-Vergelesses Côte de Beaune *alebo* Pernand-Vergelesses Côte de Beaune-Villages
Pessac-Léognan
Petit Chablis, *s nasledujúcim názvom menšej zemepisnej jednotky alebo bez neho*
Pineau des Charentes
Pinot-Chardonnay-Mâcon
Pouilly-sur-Loire
Pouilly-Loché
Pouilly-Vinzelles
Premières Côtes de Blaye
Premières Côtes de Bordeaux, *s nasledujúcim názvom menšej zemepisnej jednotky alebo bez neho*
Puisseguin Saint-Émilion
Puligny-Montrachet Côte de Beaune *alebo* Puligny-Montrachet Côte de Beaune-Villages
Quarts-de-Chaume
Quincy
Rasteau
Rasteau Rancio
Régnié
Reuilly
Rivesaltes, *s predchádzajúcim výrazom „Muscat de“*
Rivesaltes Rancio
Romanée (La)
Rosé des Riceys
Rosette
Roussette de Savoie, *s nasledujúcim názvom menšej zemepisnej jednotky alebo bez neho*
Roussette du Bugey, *s nasledujúcim názvom menšej zemepisnej jednotky alebo bez neho*
Ruchottes-Chambertin
Rully
Saint-Aubin *alebo* Saint-Aubin Côte de Beaune *alebo* Saint-Aubin Côte de Beaune-Villages
Saint-Bris
Saint-Chinian
Sainte-Croix-du-Mont
Sainte-Foy Bordeaux

Vymedzené oblasti

Saint-Emilion Grand Cru
Saint-Georges Saint-Émilion
Saint-Jean-de-Minervois, s predchádzajúcim výrazom „Muscat de“
Saint-Joseph
Saint-Nicolas-de-Bourgueil
Saint-Péray
Saint-Pourçain
Saint-Romain *alebo* Saint-Romain Côte de Beaune *alebo* Saint-Romain Côte de Beaune-Villages
Saint-Véran
Santenay Côte de Beaune *alebo* Santenay Côte de Beaune-Villages
Saumur Champigny
Saussignac
Sauternes
Savennières
Savennières-Coulée-de-Serrant
Savennières-Roche-aux-Moines
Seysssel
Thouarsais
Touraine Amboise
Touraine Azay-le-Rideau
Touraine Mesland
Touraine Noble Joue
Tursan
Vacqueyras
Valençay
Vin d'Entraygues et du Fel
Vin d'Estaing
Vin de Corse, s nasledujúcim názvom menšej zemepisnej jednotky *alebo bez neho*
Vin de Lavilledieu
Vin de Savoie *alebo* Vin de Savoie-Ayze, s nasledujúcim názvom menšej zemepisnej jednotky *alebo bez neho*
Vin du Bugey, s nasledujúcim názvom menšej zemepisnej jednotky *alebo bez neho*
Vin Fin de la Côte de Nuits
Viré Clessé
Volnay Santenots
Vougeot

2. Názvy stolových vín s označením pôvodu

Vin de pays de l'Agenais
Vin de pays d'Aigues
Vin de pays de l'Ain
Vin de pays de l'Allier
Vin de pays d'Allobrogie
Vin de pays des Alpes de Haute-Provence
Vin de pays des Alpes Maritimes
Vin de pays de l'Ardèche
Vin de pays d'Argens
Vin de pays de l'Ariège

Vin de pays de l'Aude
Vin de pays de l'Aveyron
Vin de pays des Balmes dauphinoises
Vin de pays de la Bénovie
Vin de pays du Bérange
Vin de pays de Bessan
Vin de pays de Bigorre
Vin de pays des Bouches du Rhône
Vin de pays du Bourbonnais
Vin de pays du Calvados
Vin de pays de Cassan
Vin de pays Cathare
Vin de pays de Caux
Vin de pays de Cessenon
Vin de pays des Cévennes
Vin de pays des Cévennes Mont Bouquet
Vin de pays Charentais, s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Ile de Ré alebo Ile d'Oléron alebo Saint-Sornin
Vin de pays de la Charente
Vin de pays des Charentes-Maritimes
Vin de pays du Cher
Vin de pays de la Cité de Carcassonne
Vin de pays des Collines de la Moure
Vin de pays des Collines rhodaniennes
Vin de pays du Comté de Grignan
Vin de pays du Comté tolosan
Vin de pays des Comtés rhodaniens
Vin de pays de la Corrèze
Vin de pays de la Côte Vermeille
Vin de pays des coteaux charitois
Vin de pays des coteaux d'Enserune
Vin de pays des coteaux de Besilles
Vin de pays des coteaux de Cèze
Vin de pays des coteaux de Coiffy
Vin de pays des coteaux Flaviens
Vin de pays des coteaux de Fontcaude
Vin de pays des coteaux de Glanes
Vin de pays des coteaux de l'Ardèche
Vin de pays des coteaux de l'Auxois
Vin de pays des coteaux de la Cabrerisse
Vin de pays des coteaux de Laurens
Vin de pays des coteaux de Miramont
Vin de pays des coteaux de Montélimar
Vin de pays des coteaux de Murviel
Vin de pays des coteaux de Narbonne
Vin de pays des coteaux de Peyriac
Vin de pays des coteaux des Baronnies
Vin de pays des coteaux du Cher et de l'Arnon
Vin de pays des coteaux du Grésivaudan

Vin de pays des coteaux du Libron
Vin de pays des coteaux du Littoral Audois
Vin de pays des coteaux du Pont du Gard
Vin de pays des coteaux du Salagou
Vin de pays des coteaux de Tannay
Vin de pays des coteaux du Verdon
Vin de pays des coteaux et terrasses de Montauban
Vin de pays des côtes catalanes
Vin de pays des côtes de Ceressou
Vin de pays des côtes de Gascogne
Vin de pays des côtes de Lastours
Vin de pays des côtes de Montestruc
Vin de pays des côtes de Pérignan
Vin de pays des côtes de Prouilhe
Vin de pays des côtes de Thau
Vin de pays des côtes de Thongue
Vin de pays des côtes du Brian
Vin de pays des côtes du Condomois
Vin de pays des côtes du Tarn
Vin de pays des côtes du Vidourle
Vin de pays de la Creuse
Vin de pays de Cucugnan
Vin de pays des Deux-Sèvres
Vin de pays de la Dordogne
Vin de pays du Doubs
Vin de pays de la Drôme
Vin de pays Duché d'Uzès
Vin de pays de Franche-Comté, s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Coteaux de Champlitte
Vin de pays du Gard
Vin de pays du Gers
Vin de pays des Hautes-Alpes
Vin de pays de la Haute-Garonne
Vin de pays de la Haute-Marne
Vin de pays des Hautes-Pyrénées
Vin de pays d'Hauterive, s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Val d'Orbieu alebo Coteaux du Termenès alebo Côtes de Lézignan
Vin de pays de la Haute-Saône
Vin de pays de la Haute-Vienne
Vin de pays de la Haute vallée de l'Aude
Vin de pays de la Haute vallée de l'Orb
Vin de pays des Hauts de Badens
Vin de pays de l'Hérault
Vin de pays de l'Île de Beauté
Vin de pays de l'Indre et Loire
Vin de pays de l'Indre
Vin de pays de l'Isère
Vin de pays du Jardin de la France, s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Marches de Bretagne alebo Pays de Retz
Vin de pays des Landes
Vin de pays de Loire-Atlantique

Vin de pays du Loir et Cher
Vin de pays du Loiret
Vin de pays du Lot
Vin de pays du Lot et Garonne
Vin de pays des Maures
Vin de pays de Maine et Loire
Vin de pays de la Mayenne
Vin de pays de Meurthe-et-Moselle
Vin de pays de la Meuse
Vin de pays du Mont Baudile
Vin de pays du Mont Caume
Vin de pays des Monts de la Grage
Vin de pays de la Nièvre
Vin de pays d'Oc
Vin de pays du Périgord, s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Vin de Domme
Vin de pays de la Petite Crau
Vin de pays des Portes de Méditerranée
Vin de pays de la Principauté d'Orange
Vin de pays du Puy de Dôme
Vin de pays des Pyrénées-Atlantiques
Vin de pays des Pyrénées-Orientales
Vin de pays des Sables du Golfe du Lion
Vin de pays de la Sainte Baume
Vin de pays de Saint Guilhem-le-Désert
Vin de pays de Saint-Sardos
Vin de pays de Sainte Marie la Blanche
Vin de pays de Saône et Loire
Vin de pays de la Sarthe
Vin de pays de Seine et Marne
Vin de pays du Tarn
Vin de pays du Tarn et Garonne
Vin de pays des Terroirs landais, s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Coteaux de Chalosse alebo Côtes de l'Adour alebo Sables Fauves alebo Sables de l'Océan
Vin de pays de Thézac-Perricard
Vin de pays du Torgan
Vin de pays d'Urfé
Vin de pays du Val de Cesse
Vin de pays du Val de Dagne
Vin de pays du Val de Montferrand
Vin de pays de la Vallée du Paradis
Vin de pays du Var
Vin de pays du Vaucluse
Vin de pays de la Vaunage
Vin de pays de la Vendée
Vin de pays de la Vicomté d'Aumelas
Vin de pays de la Vienne
Vin de pays de la Vistrenque
Vin de pays de l'Yonne

V Nemecku

1. Názvy akostných vín vyrábaných vo vymedzených oblastiach

Vymedzené oblasti (s nasledujúcim názvom podoblastí alebo bez neho)	Podoblasti (musia sa použiť v spojení s príslušnou vymedzenou oblasťou)
Ahr	Walporzheim <i>alebo</i> Ahrtal
Baden	Badische Bergstraße (Bergstrasse)
	Bodensee
	Breisgau
	Kaiserstuhl
	Kraichgau
	Markgräflerland
	Ortenau
	Tauberfranken
	Tuniberg
Franken.....	Maindreieck
	Mainviereck
	Steigerwald
Hessische Bergstraße.....	Starkenburg
	Umstadt
Mittelrhein	Loreley
	Siebengebirge
Mosel-Saar-Ruwer	Bernkastel
	Burg Cochem
	Moseltor
	Obermosel
	Ruwertal
	Saar
Nahe.....	Nahetal
Pfalz	Mittelhaardt Deutsche Weinstraße (Weinstrasse)
	Südliche Weinstraße (Weinstrasse)
Rheingau	Johannisberg
Rheinhessen.....	Bingen
	Nierstein
	Wonnegau
Saale-Unstrut.....	Mansfelder Seen
	Schloß Neuenburg (Schloss Neuenburg)
	Thüringen
Sachsen.....	Elstertal
	Meißen (Meissen)
Württemberg.....	Bayerischer Bodensee
	Kocher-Jagst-Tauber
	Oberer Neckar
	Remstal-Stuttgart
	Württembergisch Unterland
	Württembergischer Bodensee

2. Názvy stolových vín s označením pôvodu

<i>Landwein</i>	<i>Tafelwein</i>
Ahrtaler <i>Landwein</i>	Albrechtsburg
Badischer <i>Landwein</i>	Bayern
Bayerischer Bodensee- <i>Landwein</i>	Burgengau
Fränkischer <i>Landwein</i>	Donau
<i>Landwein</i> der Mosel	Lindau
<i>Landwein</i> der Ruwer	Main
<i>Landwein</i> der Saar	Mecklenburger
Mecklenburger <i>Landwein</i>	Neckar
Mitteldeutscher <i>Landwein</i>	Oberrhein
Nahegauer <i>Landwein</i>	Rhein
Pfälzer <i>Landwein</i>	Rhein-Mosel
Regensburger <i>Landwein</i>	Römertor
Rheinburgen- <i>Landwein</i>	Stargarder Land
Rheingauer <i>Landwein</i>	
Rheinischer <i>Landwein</i>	
Saarländischer <i>Landwein</i> der Mosel	
Sächsischer <i>Landwein</i>	
Schwäbischer <i>Landwein</i>	
Starkenburger <i>Landwein</i>	
Taubertäler <i>Landwein</i>	

V Grécku

1. Názvy akostných vín vyrábaných vo vymedzených oblastiach

<i>Vymedzené oblasti</i>	
<i>Po grécky</i>	<i>Po anglicky</i>
Αμύνταιο	Amynteon
Αγχιάλος	Anchialos
Αρχάνες	Archanes
Δαφνές	Dafnes
Γουμένισσα	Goumenissa
Λήμνος	Lemnos
Μαντινεία	Mantinia
Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας	Mavrodafni Kefhalinia
Μαυροδάφνη Πατρών	Mavrodafni Patra
Μεσενικόλα	Mesenicola
Μοσχάτος Κεφαλληνίας	Moschatos Kefhalinia
Μοσχάτος Λήμνου	Moschatos Lemnos
Μοσχάτος Πατρών	Moschatos Patra
Μοσχάτος Ρόδου	Moschatos Rhodos
Μοσχάτος Ρίου – Πατρών	Moschatos Riou Patra
Νάουσα	Naoussa
Νεμέα	Nemea
Πάρος	Paros

<i>Vymedzené oblasti</i>	
<i>Po grécky</i>	<i>Po anglicky</i>
Πάτρα	Patra
Πεζά	Peza
Ραψάνη	Rapsani
Ρόδος	Rhodos
Ρομπόλα Κεφαλληνίας	Robola Kefhalinia
Σάμος	Samos
Σαντορίνη	Santorini
Σητεία	Sitia
Πλαγιές Μελίτων	Slopes of Melitona
Ζίτσα	Zitsa

2. *Νázvy stolových vín s označením pôvodu*

<i>Po grécky</i>	<i>Po anglicky</i>
Ρετσίνα Γιάλτρων, <i>s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Ευβοίας</i>	Retsina (*) of Gialtra, <i>s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Evvia</i>
Ρετσίνα Χαλκίδας, <i>s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Ευβοίας</i>	Retsina (*) of Halkida, <i>s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Evvia</i>
Ρετσίνα Καρύστου, <i>s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Ευβοίας</i>	Retsina (*) of Karystos, <i>s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Evvia</i>
Ρετσίνα Κρωπίας alebo Ρετσίνα Κορωπίου, <i>s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Αττικής</i>	Retsina (*) of Kropia alebo Retsina (*) Koropi, <i>s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Attika</i>
Ρετσίνα Μαρκοπούλου, <i>s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Αττικής</i>	Retsina (*) of Markopoulou, <i>s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Attika</i>
Ρετσίνα Μεγάρων, <i>s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Αττικής</i>	Retsina (*) of Megara, <i>s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Attika</i>
Ρετσίνα Μεσογειών, <i>s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Αττικής</i>	Retsina (*) of Mesogia, <i>s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Attika</i>
Ρετσίνα Παλλήνης, <i>s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Αττικής</i>	Retsina (*) of Pallini, <i>s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Attika</i>
Ρετσίνα Παιανίας alebo Ρετσίνα Λιοπεσίου, <i>s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Αττικής</i>	Retsina (*) of Peania alebo Retsina (*) of Liopesi, <i>s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Attika</i>
Ρετσίνα Πικερμίου, <i>s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Αττικής</i>	Retsina (*) of Pikermi, <i>s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Attika</i>
Ρετσίνα Σπάτων, <i>s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Αττικής</i>	Retsina (*) of Spata, <i>s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Attika</i>
Ρετσίνα Θηβών, <i>s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Βοιωτίας</i>	Retsina (*) of Thebes, <i>s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Viotias</i>
Αχαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Achaia
Τοπικός Οίνος Ανδριανής	Regional wine of Adriana
Αιγαιοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Aegean Sea
Τοπικός Οίνος Αγοράς	Regional wine of Agora
Τοπικός Οίνος Αναβύσσου	Regional wine of Anavyssos
Τοπικός Οίνος Αρκαδίας	Regional wine of Arkadia
Αττικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Attiki-Attikos
Τοπικός Οίνος Αβδήρων	Regional wine of Avdira
Τοπικός Οίνος Κέρκυρας	Regional wine of Corfu
Κρητικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Crete - Kritikos
Δωδεκανησιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Dodekanese - Dodekanissiakos
Τοπικός Οίνος Δράμας	Regional wine of Drama
Τοπικός Οίνος Πλαγιές του Αίνου	Regional wine of Enos
Τοπικός Οίνος Επανομής	Regional wine of Epanomi
Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Epirus - Epirotikos
Τοπικός Οίνος Φλώρινας	Regional wine of Florina
Τοπικός Οίνος Γερανείων	Regional wine of Gerania
Τοπικός Οίνος Γρεβενών	Regional wine of Grevena

<i>Po grécky</i>	<i>Po anglicky</i>
Τοπικός Οίνος Χαλικούνας	Regional wine of Halikouna
Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής	Regional wine of Halkidiki
Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Heraklion - Herakliotikos
Τοπικός Οίνος Ηλείας	Regional wine of Ilia
Τοπικός Οίνος Ιλίου	Regional wine of Ilion
Τοπικός Οίνος Ημαθίας	Regional wine of Imathia
Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων	Regional wine of Ioannina
Ισμαρικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Ismaros - Ismarikos
Καρυστινός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Karystos - Karystinos
Τοπικός Οίνος Κισσάμου	Regional wine of Kissamos
Τοπικός Οίνος Κλημέντι	Regional wine of Klimenti
Κορινθιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Korinthos - Korinthiakos
Τοπικός Οίνος Κορωπίου	Regional wine of Koropi
Τοπικός Οίνος Κρανιάς	Regional wine of Krania
Λακωνικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Lakonia – Lakonikos
Λασιθιώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Lasithi - Lassithiotikos
Τοπικός Οίνος Λευκάδας	Regional wine of Lefkada
Τοπικός Οίνος Λετρίνων	Regional wine of Letrines
Τοπικός Οίνος Ληλάντιου πεδίου	Regional wine of Lilantio Pedio
Μακεδονικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Macedonia - Macedonikos
Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων	Regional wine of Mantzavinata
Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου	Regional wine of Markopoulo
Τοπικός Οίνος Μαρτίνου	Regional wine of Martino
Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Messinia - Messiniakos
Τοπικός Οίνος Μεταξάτων	Regional wine of Metaxata
Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Metsovo - Metsovitikos
Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Monemvasia - Monemvasios
Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Mount Athos Agioritikos
Μεσημβριώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Nea Messimvria
Τοπικός Οίνος Οπουντίας Λοκρίδος	Regional wine of Opountias Lokridos
Παλληνηώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Pallini - Palliniotikos
Παγγαιορείτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Pangeon - Pangeoritikos
Παιανίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Peanea
Τοπικός Οίνος Πέλλας	Regional wine of Pella
Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Peloponnese - Peloponniasiakos
Τοπικός Οίνος Πισατίας	Regional wine of Pisatis
Τοπικός Οίνος Πυλίας	Regional wine of Pylia
Τοπικός Οίνος Ριτσώνας Αυλίδος	Regional wine of Ritsona Avlidas
Τοπικός Οίνος Σερρών	Regional wine of Serres
Σιατιστινός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Siatista - Siatistinos
Τοπικός Οίνος Σιθωνίας	Regional wine of Sithonia
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου	Regional wine of Slopes of Ambelos
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αιγιαλείας	Regional wine of Slopes of Egialia
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαιρώνας	Regional wine of Slopes of Kitherona
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδος	Regional wine of Slopes of Knimida
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας	Regional wine of Slopes of Parnitha
Τοπικός Οίνος Βορείων Πλαγιών Πεντελικού	Regional wine of Slopes of Penteliko

Po grécky	Po anglicky
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού	Regional wine of Slopes of Petroto
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου	Regional wine of Slopes of Vertiskos
Τοπικός Οίνος Σπάτων	Regional wine of Spata
Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδος	Regional wine of Sterea Ellada
Συριανός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Syros - Syrianos
Τοπικός Οίνος Τεγέας	Regional wine of Tegea
Τοπικός Οίνος Θαψανών	Regional wine of Thapsana
Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Thebes - Thivaikos
Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Thessalia - Thessalikos
Θρακικός Τοπικός Οίνος alebo Τοπικός Οίνος Θράκης	Regional wine of Thrace - Thrakikos alebo Regional wine of Thrakis
Τοπικός Οίνος Τριφυλίας	Regional wine of Trifilia
Τοπικός Οίνος Τυρνάβου	Regional wine of Tyrnavos
Τοπικός Οίνος Κοιλιάδος Αταλάντης	Regional wine of Valley of Atalanti
Τοπικός Οίνος Βελβεντού	Regional wine of Velvendos
Τοπικός Οίνος Βιλίτσας	Regional wine of Vilitsas
Βερντεα Ζακύνθου	Verntea Zakynthou

V Maďarsku

Názvy akostných vín vyrábaných vo vymedzených oblastiach

Vymedzené oblasti (s nasledujúcim názvom podoblasti alebo bez neho)	Podoblasti (s predchádzajúcim názvom vymedzenej oblasti alebo bez neho)
Ászár-Neszmély(-i)	Ászár(-i) Neszmély(-i)
Badacsony(-i)	
Balatonboglár(-i).....	Balatonlelle(-i) Marcali
Balatonfelvidék(-i)	Balatonederics-Lesence(-i) Cserszeg(-i) Kál(-i)
Balatonfüred-Csopak(-i)	Zánka(-i)
Balatonmelléke alebo Balatonmelléki	Muravidéki
Bükkalja(-i)	
Csongrád(-i).....	Kistelek(-i) Mórahalom alebo Mórahalmi Pusztamérges(-i)
Eger alebo Egri.....	Debrő(-i), s nasledujúcim výrazom alebo bez neho Andornaktálya(-i) alebo Demjén(-i) alebo Egerbakta(-i) alebo Egerszalók(-i) alebo Egerszólát(-i) alebo Felsőtárkány(-i) alebo Kerecsend(-i) alebo Maklár(-i) alebo Nagytálya(-i) alebo Noszvaj(-i) alebo Novaj(-i) alebo Ostoros(-i) alebo Szomolya(-i) alebo Aldebrő(-i) alebo Feldebrő(-i) alebo Tófalu(-i) alebo Verpelét(-i) alebo Kompolt(-i) alebo Tarnaszentmária(-i)
Etyek-Buda(-i)	Buda(-i) Etyek(-i) Velençe(-i)
Hajós-Baja(-i)	
Kőszegi	

Vymedzené oblasti (s nasledujúcim názvom podoblasti alebo bez neho)	Podoblasti (s predchádzajúcim názvom vymedzenej oblasti alebo bez neho)
Kunság(-i).....	Bácska(-i) Cegléd(-i) Duna mente <i>alebo</i> Duna menti Izsák(-i) Jászság(-i) Kecskemét-Kiskunfélegyháza <i>alebo</i> Kecskemét-Kiskunfélegyházi Kiskunhalas-Kiskunmajsa(-i) Kiskőrös(-i) Monor(-i) Tisza mente <i>alebo</i> Tisza menti
Mátra(-i)	
Mór(-i)	
Pannonhalma (Pannonhalmi)	
Pécs(-i).....	Kapos(-i) Szigetvár(-i) Versend(-i)
Somló(-i).....	Kissomlyó-Sághegyi
Sopron(-i).....	Köszeg(-i)
Szekszárd(-i)	
Tokaj(-i).....	Abaújszántó(-i) Bekecs(-i) Bodrogresztúr(-i) Bodrogkisfalud(-i) Bodrogolaszi Erdőbénye(-i) Erdőhorváti Golop(-i) Hercegkúnye(-i) Mád(-i) t(-i) Legyesbé Makkoshotyka(-i) Mezőzombor(-i) Monok(-i) Olaszliszka(-i) Rátka(-i) Sárazsádány(-i) Sárospatak(-i) Sátoraljaújhely(-i) Szegi Szegilong(-i) Szerencs(-i) Tállya(-i) Tarcal(-i) Tolcsva(-i) Vámosújfalud(-i)
Tolna(-i).....	Tamási Völgység(-i)
Villány(-i).....	Siklós(-i), s nasledujúcim výrazom alebo bez neho: Kisharsány(-i) <i>alebo</i> Nagyharsány(-i) <i>alebo</i> Palkonya(-i) <i>alebo</i> Villánykövesd(-i) <i>alebo</i> Bisse(-i) <i>alebo</i> Csarnóta(-i) <i>alebo</i> Diósvizlő(-i) <i>alebo</i> Harkány(-i) <i>alebo</i> Hegyszentmárton(-i) <i>alebo</i> Kistótfalu(-i) <i>alebo</i> Márfa(-i) <i>alebo</i> Nagytótfalu(-i) <i>alebo</i> Szava(-i) <i>alebo</i> Túrony(-i) <i>alebo</i> Vokány(-i)

V Taliansku

1. Názvy akostných vín vyrábaných vo vymedzených oblastiach

Aglianico del Taburno *alebo* Taburno

Aglianico del Vulture

Albana di Romagna

Albugnano

Alcamo *alebo* Alcamo classico

Aleatico di Gradoli

Aleatico di Puglia

Alezio

Alghero *alebo* Sardegna Alghero

Alta Langa

Alto Adige (Südtirol) *alebo* dell'Alto Adige (Südtiroler), s nasledujúcim výrazom *alebo* bez neho:

— Colli di Bolzano (Bozner Leiten),

— Meranese di Collina (Meraner Hüge) *alebo* Meranese (Meraner),

— Santa Maddalena (St. Magdalener),

— Terlano (Terlaner),

— Valle Isarco (Eisacktal *alebo* Eisacktaler),

— Valle Venosta (Vinschgau)

Ansonica Costa dell'Argentario

Aprilia

Arborea *alebo* Sardegna Arborea

Arcole

Assisi

Atina

Aversa

Bagnoli di Sopra *alebo* Bagnoli

Barbera del Monferrato

Barco Reale di Carmignano *alebo* Rosato di Carmignano *alebo* Vin Santo di Carmignano *alebo* Vin Santo Carmignano
Occhio di Pernice

Bardolino Superiore

Bianchetto del Metauro

Bianco Capena

Bianco dell'Empolese

Bianco della Valdinievole

Bianco di Custoza

Bianco di Pitigliano

Bianco Pisano di S. Torpè

Biferno

Bivongi

Boca

Bolgheri e Bolgheri Sassicaia

Bosco Eliceo

Botticino

Brachetto d'Acqui *alebo* Acqui

Bramaterra

Breganze

Brindisi

Cacc'e mmitte di Lucera

Cagnina di Romagna

Caldaro (Kalterer) *alebo* Lago di Caldaro (Kalterersee), s nasledujúcim výrazom *alebo* bez neho: „Classico“

Campi Flegrei

Campidano di Terralba *alebo* Terralba *alebo* Sardegna Campidano di Terralba *alebo* Sardegna Terralba

Canadese

Candia dei Colli Apuani

Cannonau di Sardegna, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho*: Capo Ferrato alebo Oliena alebo Nepente di Oliena Jerzu
Capalbio
Capri
Capriano del Colle
Carema
Carignano del Sulcis *alebo* Sardegna Carignano del Sulcis
Carmignano
Carso
Castel del Monte
Castel San Lorenzo
Casteller
Castelli Romani
Cellatica
Cerasuolo di Vittoria
Cerveteri
Cesanese del Piglio
Cesanese di Affile *alebo* Affile
Cesanese di Olevano Romano *alebo* Olevano Romano
Chianti(*), *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho*: Colli Aretini *alebo* Colli Fiorentini *alebo* Colline Pisane *alebo* Colli Senesi
alebo Montalbano *alebo* Montespertoli *alebo* Rufina
Chianti Classico
Cilento
Cinque Terre *alebo* Cinque Terre Sciacchetrà, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho*: Costa de Sera *alebo* Costa de Campu
alebo Costa da Posa
Circeo
Cirò
Cisterna d'Asti
Colli Albani
Colli Altotiberini
Colli Amerini
Colli Berici, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho*: Barbarano
Colli Bolognesi Classico-Pignoletto
Colli Bolognesi, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho*: Colline di Riposto *alebo* Colline Marconiane *alebo* Zola Predosa *alebo*
Monte San Pietro *alebo* Colline di Oliveto *alebo* Terre di Montebudello *alebo* Serravalle
Colli del Trasimeno *alebo* Trasimeno
Colli della Sabina
Colli dell'Etruria Centrale
Colli di Conegliano, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho*: Refrontolo *alebo* Torchiato di Fregona
Colli di Faenza
Colli di Luni
Colli di Parma
Colli di Rimini
Colli di Scandiano e di Canossa
Colli d'Imola
Colli Etruschi Viterbesi
Colli Euganei
Colli Lanuvini
Colli Maceratesi
Colli Martani, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho*: Todi
Colli Orientali del Friuli, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho*: Cialla *alebo* Rosazzo
Colli Perugini
Colli Pesaresi, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho*: Focara *alebo* Roncaglia
Colli Piacentini, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho*: Vigoleno *alebo* Gutturnio *alebo* Monterosso Val d'Arda *alebo*
Trebbianino Val Trebbia *alebo* Val Nure
Colli Romagna Centrale
Colli Tortonesi
Collina Torinese
Colline di Levanto

Colline Lucchesi
Colline Novaresi
Colline Saluzzesi
Collio Goriziano alebo Collio
Conegliano-Valdobbiadene, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho*: Cartizze
Conero
Contea di Sclafani
Contessa Entellina
Controguerra
Copertino
Cori
Cortese dell'Alto Monferrato
Corti Benedettine del Padovano
Cortona
Costa d'Amalfi, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho*: Furore *alebo* Ravello *alebo* Tramonti
Coste della Sesia
Delia Nivolelli
Dolcetto d'Acqui
Dolcetto d'Asti
Dolcetto delle Langhe Monregalesi
Dolcetto di Diano d'Alba alebo Diano d'Alba
Dolcetto di Dogliani, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho* „superiore“ *alebo* Dogliani
Dolcetto di Ovada
Donnici
Elba
Eloro, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho*: Pachino
Erbaluce di Caluso *alebo* Caluso
Erice
Esino
Est! Est!! Est!!! Di Montefiascone
Etna
Falerio dei Colli Ascolani *alebo* Falerio
Falerno del Massico
Fara
Faro
Fiano di Avellino
Franciacorta
Freisa d'Asti
Freisa di Chieri
Friuli Annia
Friuli Aquileia
Friuli Grave
Friuli Isonzo *alebo* Isonzo del Friuli
Friuli Latisana
Gabiano
Galatina
Galluccio
Gambellara
Garda
Garda Colli Mantovani
Gavi *alebo* Cortese di Gavi
Genazzano
Ghemme
Gioia del Colle
Girò di Cagliari *alebo* Sardegna Girò di Cagliari
Golfo del Tigullio

Gravina
Greco di Bianco
Greco di Tufo
Grignolino d'Asti
Grignolino del Monferrato Casalese
Guardia Sanframondi o Guardiolo
I Terreni di Sanseverino
Ischia
Lacrima di Morro *alebo* Lacrima di Morro d'Alba
Lago di Corbara
Lambrusco di Sorbara
Lambrusco Grasparossa di Castelvetro
Lambrusco Mantovano, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho*: Oltrepò Mantovano *alebo* Viadanese-Sabbionetano
Lambrusco Salamino di Santa Croce
Lamezia
Langhe
Lessona
Leverano
Lison Pramaggiore
Lizzano
Loazzolo
Locorotondo
Lugana
Malvasia delle Lipari
Malvasia di Bosa *alebo* Sardegna Malvasia di Bosa
Malvasia di Cagliari *alebo* Sardegna Malvasia di Cagliari
Malvasia di Casorzo d'Asti
Malvasia di Castelnuovo Don Bosco
Mamertino di Malezzo *alebo* Mamertino
Mandrolisai *alebo* Sardegna Mandrolisai
Marino
Marsala (*)
Martina *alebo* Martina Franca
Matera
Matino
Melissa
Menfi, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho*: Feudo *alebo* Fiori *alebo* Bonera
Merlara
Molise, *predchádzajúcim výrazom alebo bez neho* „del“
Monferrato, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho*: Casalese
Monica di Cagliari *alebo* Sardegna Monica di Cagliari
Monica di Sardegna
Monreale
Montecarlo
Montecompati Colonna *alebo* Montecompati *alebo* Colonna
Montecucco
Montefalco
Montefalco Sagrantino
Montello e Colli Asolani
Montepulciano d'Abruzzo
Montepulciano d'Abruzzo Colline Teramane
Monteregio di Massa Marittima
Montescudaio
Monti Lessini *alebo* Lessini
Morellino di Scansano
Moscadello di Montalcino

Moscato di Cagliari *alebo* Sardegna Moscato di Cagliari
Moscato di Noto
Moscato di Pantelleria *alebo* Passito di Pantelleria *alebo* Pantelleria
Moscato di Sardegna, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho*: Gallura *alebo* Tempio Pausania *alebo* Tempio
Moscato di Siracusa
Moscato di Sorso-Sennori *alebo* Moscato di Sorso *alebo* Moscato di Sennori *alebo* Sardegna Moscato di Sorso-Sennori
alebo Sardegna Moscato di Sorso *alebo* Sardegna Moscato di Sennori
Moscato di Trani
Nardò
Nasco di Cagliari *alebo* Sardegna Nasco di Cagliari
Nettuno
Nuragus di Cagliari *alebo* Sardegna Nuragus di Cagliari
Offida
Oltrepò Pavese
Orcia
Orta Nova
Ostuni
Pagadebit di Romagna, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho*: Bertinoro
Parrina
Penisola Sorrentina, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho*: Gragnano *alebo* Lettere *alebo* Sorrento
Pentro di Isernia *alebo* Pentro
Pergola
Piemonte
Pietraviva
Pinerolese
Pollino
Pomino
Pornassio *alebo* Ormeasco di Pornassio
Primitivo di Manduria
Ramandolo
Recioto di Soave
Reggiano
Reno
Riesi
Riviera del Brenta
Riviera del Garda Bresciano *alebo* Garda Bresciano
Riviera Ligure di Ponente, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho*: Riviera dei Fiori *alebo* Albenga o Albenganese *alebo* Finale
alebo Finalese *alebo* Ormeasco
Roero
Romagna Albana spumante
Rossese di Dolceacqua *alebo* Dolceacqua
Rosso Barletta
Rosso Canosa *alebo* Rosso Canosa Canusium
Rosso Conero
Rosso di Cerignola
Rosso di Montalcino
Rosso di Montepulciano
Rosso Orvietano *alebo* Orvietano Rosso
Rosso Piceno
Rubino di Cantavenna
Ruchè di Castagnole Monferrato
Salice Salentino
Sambuca di Sicilia
San Colombano al Lambro *alebo* San Colombano
San Gimignano
San Martino della Battaglia
San Severo

San Vito di Luzzi
Sangiovese di Romagna
Sannio
Sant'Agata de Goti
Sant'Antino
Santa Margherita di Belice
Sant'Anna di Isola di Capo Rizzuto
Sardegna Semidano, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho*: Mogoro
Savuto
Scanzo alebo Moscato di Scanzo
Scavigna
Siccia, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho*: Rayana
Serrapetrona
Sforzato di Valtellina *alebo* Sfursat di Valtellina Soave superiore
Sizzano
Solopaca
Squinzano
Strevi
Tarquinia
Taurasi
Teroldego Rotaliano
Terre dell'Alte Val d'Agri
Terre di Franciacorta
Torgiano, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho*, „rosso riserva“
Trebiano d'Abruzzo
Trebiano di Romagna
Trentino, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho*: Sorni alebo Isera alebo d'Isera alebo Ziresi alebo dei Ziresi
Trento
Val d'Arbia
Val di Cornia, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho*: Suvereto
Val Polcevera, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho*: Coronata
Valcalepio
Valdadige alebo Etschaler, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho*: Terra dei Forti
Valdichiana
Valle d'Aosta alebo Vallée d'Aoste, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho*: Arnad-Montjovet *alebo* Donnas *alebo* Enfer d'Arvier, Torrette *alebo* Blanc de Morgex et de la Salle *alebo* Chambave *alebo* Nus
Valpolicella Valpantena, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho* de Valpantena
Valsusa
Valtellina, *s nasledujúcim výrazom* „rosso“ *alebo* *s predchádzajúcim výrazom* „rosso di“
Valtellina Superiore, *s nasledujúcim výrazom alebo bez neho*: Grumello *alebo* Inferno *alebo* Maroggia *alebo* Sassella *alebo* Vagella
Velletri
Verbicaro
Verdicchio dei Castelli di Jesi
Verdicchio di Matelica
Verduno Pelaverga *alebo* Verduno
Vermentino di Gallura *alebo* Sardegna Vermentino di Gallura
Vermentino di Sardegna
Vernaccia di Oristano *alebo* Sardegna Vernaccia di Oristano
Vernaccia di San Gimignano
Vernaccia di Serrapetrona
Vesuvio
Vicenza
Vignanello
Vin Santo del Chianti
Vin Santo del Chianti Classico
Vin Santo di Montepulciano

Vini del Piave alebo Piave
Vittorio
Zagarolo

2. Názvy stolových vín s označením pôvodu

Allerona	Grottino di Roccanova
Alta Valle della Greve	Isola dei Nuraghi
Alto Livenza	Lazio
Alto Mincio	Lipuda
Alto Tirino	Locride
Arghillà	Marca Trevigiana
Barbagia	Marche
Basilicata	Maremma toscana
Benaco bresciano	Marmilla
Beneventano	Mitterberg <i>alebo</i> Mitterberg tra Cauria e Tel <i>alebo</i> Mitterberg zwischen Gfrill und Toll
Bergamasca	Modena <i>alebo</i> Provincia di Modena
Bettona	Montenetto di Brescia
Bianco di Castelfranco Emilia	Murgia
Calabria	Narni
Camarro	Nurra
Campania	Ogliastra
Cannara	Oscio <i>alebo</i> Terre degli Osci
Civitella d'Agliano	Paestum
Colli Aprutini	Palizzi
Colli Cimini	Parteolla
Colli del Limbara	Pellaro
Colli del Sangro	Planargia
Colli della Toscana centrale	Pompeiano
Colli di Salerno	Provincia di Mantova
Colli Ericini	Provincia di Nuoro
Colli Trevigiani	Provincia di Pavia
Collina del Milanese	Provincia di Verona <i>alebo</i> Veronese
Colline del Genovesato	Puglia
Colline Frentane	Quistello
Colline Pescaresi	Ravenna
Colline Savonesi	Roccamonfina
Colline Teatine	Romangia
Condoleo	Ronchi di Brescia
Conselvano	Rotae
Costa Viola	Rubicone
Daunia	Sabbioneta
Del Vastese or Histonium	Salemi
Delle Venezie	Salento
Dugenta	Salina
Emilia or dell'Emilia	Scilla
Epomeo	Sebino
Esaro	Sibiola
Fontanarossa di Cerda	Sicilia
Forlì	Sillaro <i>alebo</i> Bianco del Sillaro
Fortana del Taro	Spello
Frusinate <i>alebo</i> del Frusinate	Tarantino
Golfo dei Poeti La Spezia <i>alebo</i> Golfo dei Poeti	

Terrazze Retiche di Sondrio	Valdamato
Terre del Volturno	Vallagarina
Terre di Chieti	Valle Belice
Terre di Veleja	Valle del Crati
Tharros	Valle del Tirso
Toscana <i>alebo</i> Toscano	Valle d'Itria
Trexenta	Valle Peligna
Umbria	Valli di Porto Pino
Val di Magra	Veneto
Val di Neto	Veneto Orientale
Val Tidone	Venezia Giulia
	Vigneti delle Dolomiti <i>alebo</i> Weinberg Dolomiten

V Luxembursku

Názvy akostných vín vyrábaných vo vymedzených oblastiach

Vymedzené oblasti (s nasledujúcim názvom obce alebo časti obce alebo bez neho)	Názvy obcí alebo časti obcí (musia sa použiť v spojení s vymedzenou oblasťou)
Moselle Luxembourgeoise.....	Ahn Assel Bech-Kleinmacher Born Bous Burmerange Canach Ehnen Ellingen Elvange Erpeldingen Gostingen Greiveldingen Grevenmacher Lenningen Machtum Mertert Moersdorf Mondorf Niederdonven Oberdonven Oberwormeldingen Remerschen Remich Rolling Rosport Schengen Schwebsingen Stadtbredimus Trintingen Wasserbillig Wellenstein Wintringen Wormeldingen

Na Malte

1. Názvy akostných vín vyrábaných vo vymedzených oblastiach

<i>Vymedzené oblasti (s nasledujúcim názvom podoblastí alebo bez neho)</i>	<i>Podoblasti (musia sa použiť v spojení s príslušnou vymedzenou oblasťou)</i>
Gozo	Marsalforn Nadur Ramla Victoria Heights
Island of Malta	Marnisi Marsaxlokk Mdina alebo Medina Mgarr Rabat Siggiewi Ta' Qali

2. Názvy stolových vín s označením pôvodu

<i>Po maltsky</i>	<i>Po anglicky</i>
Gzejjer Maltin	Maltese Islands

V Portugalsku

1. Názvy akostných vín vyrábaných vo vymedzených oblastiach

<i>Vymedzené oblasti (s nasledujúcim názvom podoblastí alebo bez neho)</i>	<i>Podoblasti (musia sa použiť v spojení s príslušnou vymedzenou oblasťou)</i>
Alenquer	
Alentejo	Borba Évora Granja-Amareleja Moura Portalegre Redondo Reguengos Vidigueira
Arruda	
Bairrada	
Beira Interior	Castelo Rodrigo Cova da Beira Pinhel
Biscoitos	
Bucelas	
Carcavelos	
Chaves	
Colares	

Vymedzené oblasti (s nasledujúcim názvom podoblasti alebo bez neho)	Podoblasti (musia sa použiť v spojení s príslušnou vymedzenou oblasťou)
Dão.....	Alva Besteiros Castendo Serra da Estrela Silgueiros Terras de Azurara Terras de Senhorim
Douro, s predchádzajúcim výrazom alebo bez neho: Vinho do alebo Moscatel do	Baixo Corgo Cima Corgo Douro Superior
Encostas d'Aire	Alcobaça Ourém
Graciosa	
Lafões	
Lagoa	
Lagos	
Lourinhã	
Madeira (*) alebo Madère alebo Madera alebo Vinho da Madeira alebo Madeira Weine alebo Madeira Wine alebo Vin de Madère alebo Vino di Madera alebo Madera Wijn	
Óbidos	
Palmela	
Pico	
Planalto Mirandês	
Portimão	
Port (*) alebo Portwein alebo Portvin alebo Portwijn alebo Vin de Porto alebo Port Wine	
Ribatejo	Almeirim Cartaxo Chamusca Coruche Santarém Tomar
Setúbal	
Tavira	
Távora-Varosa	
Torres Vedras	
Valpaços	
Vinho Verde	Amarante Ave Baião Basto Cávado Lima Monção Paiva Sousa

2. Názvy stolových vín s označením pôvodu

Oblasti (s nasledujúcim názvom podoblasti alebo bez neho)	Podoblasti (musia sa použiť v spojení s príslušnou oblasťou)
Açores	
Alentejano	
Algarve	
Beiras	Beira Alta
	Beira Litoral
	Terras de Sicó
Estremadura.....	Alta Estremadura
Minho	
Ribatejano	
Terras do Sado	
Trás-os-Montes	Terras Durienses

V Slovinsku

1. Názvy akostných vín vyrábaných vo vymedzených oblastiach

Vymedzené oblasti (s nasledujúcim názvom alebo bez neho buď vinohradníckej obce a/alebo vinohradníckeho honu)
Bela krajina <i>alebo</i> Belokranjec
Bizeljsko-Sremič <i>alebo</i> Sremič-Bizeljsko
Dolenjska
Dolenjska, cviček
Goriška Brda <i>alebo</i> Brda
Haloze <i>alebo</i> Haložan
Koper <i>alebo</i> Koprčan
Kras
Kras, teran
Ljutomer-Ormož <i>alebo</i> Ormož-Ljutomer
Maribor <i>alebo</i> Mariborčan
Radgona-Kapela <i>alebo</i> Kapela-Radgona
Prekmurje <i>alebo</i> Prekmurčan
Šmarje-Virštanj <i>alebo</i> Virštanj-Šmarje
Srednje Slovenske gorice
Vipavska dolina <i>alebo</i> Vipavec <i>alebo</i> Vipavčan

2. Názvy stolových vín s označením pôvodu

Podravje
Posavje
Primorska

Na Slovensku

Názvy akostných vín vyrábaných vo vymedzených oblastiach

Vymedzené oblasti	Podoblasti
1. (s nasledujúcim názvom podoblasti alebo bez neho)	1. (s predchádzajúcim názvom príslušnej vymedzenej oblasti)
2. (s nasledujúcim výrazom „vinohradnícka oblasť“)	2. (s nasledujúcim výrazom „vinohradnícky rajón“)
Južnoslovenská.....	Dunajskostredský Galantský Hurbanovský Komárňanský Palárikovský Šamorínsky Strekovský Štúrovský
Malokarpatská.....	Bratislavský Doľanský Hlohovecký Modranský Orešanský Pezinský Senecký Skalický Stupavský Trnavský Vrbovský Záhorský
Nitrianska.....	Nitriansky Pukanecký Radošinský Šintavský Tekovský Vrábeľský Želiezovský Žitavský Zlatomoravecký
Stredoslovenská.....	Filakovský Gemerský Hontiansky Ipeľský Modrokamenecký Tornaľský Vinický
Tokaj / -ská / -ský / -ské.....	Čerhov Černochovo Malá Tíňa Slovenské Nové Mesto Veľká Bara Veľká Tíňa Viničky

Vymedzené oblasti	Podoblasti
1. (s nasledujúcim názvom podoblasti alebo bez neho)	1. (s predchádzajúcim názvom príslušnej vymedzenej oblasti)
2. (s nasledujúcim výrazom „vinohradnícka oblasť“)	2. (s nasledujúcim výrazom „vinohradnícky rajón“)
Východoslovenská	Kráľovskochlmecký Michalovský Moldavský Sobranceký

V Španielsku

1. Názvy akostných vín vyrábaných vo vymedzených oblastiach

Vymedzené oblasti (s nasledujúcim názvom príslušnej podoblasti alebo bez neho)	Podoblasti (musia sa použiť v spojení s príslušnou vymedzenou oblasťou)
Abona	
Alella	
Alicante	Marina Alta
Almansa	
Ampurdán-Costa Brava	
Arabako Txakolina-Txakolí de Alava alebo Chacolí de Álava	
Arlanza	
Arribes	
Bierzo	
Binissalem-Mallorca	
Bullas	
Calatayud	
Campo de Borja	
Cariñena	
Cataluña	
Cava	
Chacolí de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina	
Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina	
Cigales	
Conca de Barberá	
Condado de Huelva	
Costers del Segre	Artesa Les Garrigues Raimat Valls de Riu Corb
Dominio de Valdepusa	
El Hierro	
Guijoso	
Jerez-Xérès-Sherry alebo Jerez alebo Xérès alebo Sherry (*)	
Jumilla	
La Mancha	

Vymedzené oblasti (s nasledujúcim názvom príslušnej podoblasti alebo bez neho)	Podoblasti (musia sa použiť v spojení s príslušnou vymedzenou oblasťou)
La Palma.....	Fuencaliente Hoyo de Mazo Norte de la Palma
Lanzarote	
Málaga	
Manchuela	
Manzanilla	
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda	
Méntrida	
Mondéjar	
Monterrei	Ladera de Monterrei Val de Monterrei
Montilla-Moriles	
Montsant	
Navarra.....	Baja Montaña Ribera Alta Ribera Baja Tierra Estella Valdizarbe
Penedés	
Pla de Bages	
Pla i Llevant	
Priorato	
Rías Baixas.....	Condado do Tea O Rosal Ribera do Ulla Soutomaior Val do Salnés
Ribeira Sacra	Amandi Chantada Quiroga-Bibei Ribeiras do Miño Ribeiras do Sil
Ribeiro	
Ribera del Duero	
Ribera del Guardiana.....	Cañamero Matanegra Montánchez Ribera Alta Ribera Baja Tierra de Barros
Ribera del Júcar	
Rioja.....	Alavesa Alta Baja
Rueda	
Sierras de Málaga.....	Serranía de Ronda

Vymedzené oblasti (s nasledujúcim názvom príslušnej podoblasti alebo bez neho)	Podoblasti (musia sa použiť v spojení s príslušnou vymedzenou oblasťou)
Somontano	
Tacoronte-Acentejo	Anaga
Tarragona	
Terra Alta	
Tierras de León	
Tierra del Vino de Zamora	
Toro	
Utiel-Requena	
Valdeorras	
Valdepeñas	
Valencia	Alto Turia
	Clariano
	Moscatel de Valencia
	Valentino
Valle de Güímar	
Valle de la Orotava	
Valles de Benavente	
Vinos de Madrid	Arganda
	Navalcarnero
	San Martín de Valdeiglesias
Ycoden-Daute-Isora	
Yecla	

2. Názvy stolových vín s označením pôvodu

Vino de la Tierra de Abanilla
Vino de la Tierra de Bailén
Vino de la Tierra de Bajo Aragón
Vino de la Tierra de Betanzos
Vino de la Tierra de Cádiz
Vino de la Tierra de Campo de Belchite
Vino de la Tierra de Campo de Cartagena
Vino de la Tierra de Cangas
Vino de la Tierra de Castelló
Vino de la Tierra de Castilla
Vino de la Tierra de Castilla y León
Vino de la Tierra de Contraviesa-Alpujarra
Vino de la Tierra de Córdoba
Vino de la Tierra de Desierto de Almería
Vino de la Tierra de Extremadura
Vino de la Tierra Formentera
Vino de la Tierra de Gálvez
Vino de la Tierra de Granada Sur-Oeste
Vino de la Tierra de Ibiza
Vino de la Tierra de Illes Balears

Vino de la Tierra de Isla de Menorca
Vino de la Tierra de La Gomera
Vino de la Tierra de Laujar-Alpujarra
Vino de la Tierra de Los Palacios
Vino de la Tierra de Norte de Granada
Vino de la Tierra Norte de Sevilla
Vino de la Tierra de Pozohondo
Vino de la Tierra de Ribera del Andarax
Vino de la Tierra de Ribera del Arlanza
Vino de la Tierra de Ribera del Gállego-Cinco Villas
Vino de la Tierra de Ribera del Queiles
Vino de la Tierra de Serra de Tramuntana-Costa Nord
Vino de la Tierra de Sierra de Alcaraz
Vino de la Tierra de Valdejalón
Vino de la Tierra de Valle del Cinca
Vino de la Tierra de Valle del Jiloca
Vino de la Tierra del Valle del Miño-Ourense
Vino de la Tierra Valles de Sadacia

V Spojenom Kráľovstve

1. Názvy akostných vín vyrábaných vo vymedzených oblastiach

English Vineyards
 Welsh Vineyards

2. Názvy stolových vín s označením pôvodu

England <i>alebo</i>	Cornwall Devon Dorset East Anglia Gloucestershire Hampshire Herefordshire Isle of Wight Isles of Scilly Kent Lincolnshire Oxfordshire Shropshire Somerset Surrey Sussex Worcestershire Yorkshire
----------------------------	---

Wales <i>alebo</i>	Cardiff
	Cardiganshire
	Carmarthenshire
	Denbighshire
	Gwynedd
	Monmouthshire
	Newport
	Pembrokeshire
	Rhondda Cynon Taf
	Swansea
	The Vale of Glamorgan
	Wrexham

ČASŤ B

Rakúsko	Estónsko	Maďarsko	Luxembursko	Slovensko
Belgicko	Fínsko	Írsko	Malta	Španielsko
Cyprus	Francúzsko	Taliansko	Poľsko	Švédsko
Česká republika	Grécko	Lotyšsko	Portugalsko	Holandsko
Dánsko	Nemecko	Litva	Slovenská republika	Spojené kráľovstvo

ČASŤ C

V Nemecku

Bernkasteler Doctor (Doktor), Deidesheimer, Dexheimer Doktor, Erbacher Marcobrunn, Forster, Forster Jesuitengarten, Graacher Himmelreich, Liebfraumilch, Liebfrauenmilch, Mosel, Mosel-Saar-Ruwer, Ockfener Bockstein, Piesporter Goldtropfchen, Piesporter Michelsberg, Piesporter Treppchen, Rudesheimer, Scharzhofberger, Schloss Johannisberger, Schloss Vollrads, Wehlener Sonnenuhr, Zeller Schwarze Katz.

Vo Francúzsku

Aloxe-Corton, Alsace *alebo* Vin d'Alsace, Anjou, Barsac, Batard-Montrachet, Beaujolais, Beaujolais Villages, Beaune, Bonnes Mares, Bordeaux, Bordeaux Blanc, Bordeaux Rouge, Bourgogne, Brouilly, Chambertin, Chambolle-Musigny, Charnes-Chambertin, Chassagne-Montrachet, Château Lafite, Château Margaux, Château Yquem, Châteauneuf-du-Pape, Chenas, Chevalier-Montrachet, Chiroubles, Clos de la Roche, Clos de Vougeot, Corton, Corton-Charlemagne, Côte de Beaune, Côte de Beaune-Villages, Côte de Brouilly, Côte de Nuits, Côte de Nuits-Villages, Côte Rotie, Coteaux du Layon, Côtes du Rhône, Échezeaux, Entre-Deux-Mers, Fleurie, Gevrey-Chambertin, Grands Échezeaux, Graves, Haut Médoc, Hermitage, La Tache, Loire, Macon, Margaux, Médoc, Mercurey, Meursault, Montrachet, Morgon, Moulin-à-Vent, Muscadet, Musigny, Nuits *alebo* Nuits-Saint-Georges, Pauillac, Pomérol, Pommard, Pouilly-Fuissé, Pouilly Fumé, Puligny-Montrachet, Rhône, Richebourg, Romanée-Conti, Romanée Saint-Vivant, Rosé d'Anjou, Saint-Amour, Saint-Émilion, Saint-Éstèphe, Saint-Julien, Sancerre, Santenay, Saumur, Savigny *alebo* Savigny-les-Beaunes, Tavel, Touraine, Volnay, Vosne-Romanée, Vouvray.

V Taliansku

Asti Spumante, Barbaresco, Barbera d'Alba, Barbera d'Asti, Bardolino, Barolo, Brunello di Montalcino, Dolcetto d'Alba, Frascati, Gattinara, Lacryma Christi, Nebbiolo d'Alba, Orvieto, Soave, Valpolicella, Vino Nobile de Montepulciano.

V Portugalsku

Dao, Oporto, Porto, Vinho do Porto.

V Španielsku

Lagrima, Rioja.

Vysvetlivky:

- (*) Výrazy podliehajú len ustanoveniam článku 6, a nie ustanoveniam článku 7;
- Slová písané kurzívou vrátane označení pôvodu a výrazov bližšie určujúcich označenia pôvodu sú len pre informáciu alebo na vysvetlenie, alebo na oba účely a nepodliehajú ustanoveniam článku 7 ods. 1 a ods. 3;
 - Z dôvodu väčšej zrozumiteľnosti strany berú na vedomie, že Spojené štáty vyžadujú, aby označenia pôvodu boli uvedené latinkou; dodatočné údaje uvedené inak ako latinkou sú nepovinné a podliehajú právnym predpisom USA; a nič v článku 7 alebo tejto prílohe sa nesmie interpretovať tak, že si vyžaduje iné.
-

PRÍLOHA V

ČASŤ A:

Alexander Valley	Horse Heaven Hills
Alexandria Lakes	Howell Mountain
Altus	Hudson River Region
Anderson Valley	Isle St. George
Applegate Valley	Kanawha River Valley
Arkansas Mountain	Knights Valley
Arroyo Grande Valley	Lake Erie
Arroyo Seco	Lake Michigan Shore
Atlas Peak	Lake Wisconsin
Augusta	Lancaster Valley
Bell Mountain	Leelanau Peninsula
Ben Lomond Mountain	Lime Kiln Valley
Benmore Valley	Linganore
Bennett Valley	Livermore Valley
California Shenandoah Valley	Lodi
Capay Valley	Long Island
Caramel Valley	Loramie Creek
Catoctin	Los Carneros
Cayuga Lake	Madera
Central Coast	Malibu-Newton Canyon
Central Delaware Valley	Martha's Vineyard
Chalk Hill	McDowell Valley
Chalone	McMinnville
Chiles Valley	Mendocino
Cienega Valley	Mendocino Ridge
Clarksburg	Merritt Island
Clear Lake	Mesilla Valley
Cole Ranch	Middle Rio Grande Valley
Columbia Gorge	Mimbres Valley
Columbia Valley	Mississippi Delta
Cucamonga Valley	Monterey
Cumberland Valley	Monticello
Diablo Grande	Mt. Harlan
Diamond Mountain District	Mt. Veeder
Dry Creek Valley	Napa Valley
Dundee Hills	Niagara Escarpment
Dunnigan Hills	North Coast
Edna Valley	North Fork of Long Island
El Dorado	North Fork of Roanoke
Escondido Valley	North Yuba
Fair Play	Northern Neck George Washington Birthplace
Fennville	Northern Sonoma
Fiddletown	Oak Knoll District of Napa Valley
Finger Lakes	Oakville
Fredericksburg in the Texas Hill Country	Ohio River Valley
Grand River Valley	Old Mission Peninsula
Grand Valley	Ozark Highlands
Guenoc Valley	Ozark Mountain
Hames Valley	Pacheco Pass
Hermann	Paicines
High Valley	Paso Robles

Potter Valley
Puget Sound
Red Hills Lake County
Red Mountain
Redwood Valley
Ribbon Ridge
River Junction
Rockpile
Rocky Knob
Rogue Valley
Russian River Valley
Rutherford
Salado Creek
San Benito
San Bernabe
San Francisco Bay
San Lucas
San Pasqual Valley
San Ysidro District
Santa Clara Valley
Santa Cruz Mountains
Santa Lucia Highlands
Santa Maria Valley
Santa Rita Hills
Santa Ynez Valley
Seiad Valley
Seneca Lake
Shenandoah Valley
Sierra Foothills
Solano County Green Valley
Sonoita

Sonoma Coast
Sonoma County Green Valley
Sonoma Mountain
Sonoma Valley
South Coast
Southeastern New England
Southern Oregon
Spring Mountain District
St. Helena
Stags Leap District
Suisun Valley
Temecula Valley
Texas Davis Mountains
Texas High Plains
Texas Hill Country
The Hamptons, Long Island
Trinity Lakes
Umpqua Valley
Virginia's Eastern Shore
Walla Walla Valley
Warren Hills
West Elks
Western Connecticut Highlands
Wild Horse Valley
Willamette Valley
Willow Creek
Yadkin Valley
Yakima Valley
Yamhill-Carlton District
York Mountain
Yorkville Highlands
Yountville

ČASŤ B:

Alabama
Alaska
Arizona
Arkansas
California
Colorado
Connecticut
Delaware
Florida
Georgia
Hawaii
Idaho
Illinois
Indiana
Iowa
Kansas
Kentucky
Louisiana
Maine
Maryland

Massachusetts
Michigan
Minnesota
Mississippi
Missouri
Montana
Nebraska
Nevada
New Hampshire
New Jersey
New Mexico
New York
North Carolina
North Dakota
Ohio
Oklahoma
Oregon
Pennsylvania
Rhode Island
South Carolina

South Dakota	Virginia
Tennessee	Washington
Texas	West Virginia
Utah	Wisconsin
Vermont	Wyoming

ČASŤ C:

Arkansas

Baxter County (Ozark Mountain)
Benton County (Ozark Mountain)
Boone County (Ozark Mountain)
Carroll County (Ozark Mountain)
Clay County (Ozark Mountain)
Cleburne County (Ozark Mountain)
Conway County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Crawford County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Faulkner County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Franklin County (Altus, Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Fulton County (Ozark Mountain)
Independence County (Ozark Mountain)
Izard County (Ozark Mountain)
Jackson County (Ozark Mountain)
Johnson County (Altus, Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Lawrence County (Ozark Mountain)
Logan County (Arkansas Mountain)
Madison County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Marion County (Ozark Mountain)
Newton County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Pope County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Randolph County (Ozark Mountain)
Searcy County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Sharp County (Ozark Mountain)
Sebastian County (Arkansas Mountain)
Stone County (Ozark Mountain)
Van Buren County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Washington County (Ozark Mountain)
White County (Ozark Mountain)
Yell County (Arkansas Mountain)

Arizona

Cochise County (Sonoita)
Pima County (Sonoita)
Santa Cruz County (Sonoita)

California

Alameda County (Central Coast, Livermore Valley, San Francisco Bay, Santa Clara Valley)
Amador County (Fiddletown, Shenandoah Valley California, Sierra Foothills)
Calaveras County (Sierra Foothills)
Contra Costa County (San Francisco Bay)
El Dorado County (El Dorado, Fair Play, Shenandoah Valley California, Sierra Foothills)
Fresno County (Madera)
Humboldt County (Willow Creek)
Lake County (Benmore Valley, Clear Lake, Guenoc Valley, High Valley, North Coast, Red Hills Lake County)
Los Angeles County (Malibu-Newton Canyon)

Madera County (Madera)
Marin County (North Coast)
Mariposa County (Sierra Foothills)
Mendocino County (Anderson Valley, Cole Ranch, McDowell Valley, Mendocino, Mendocino Ridge, North Coast, Potter Valley, Redwood Valley, Yorkville Highlands)
Monterey County (Arroyo Seco, Carmel Valley, Central Coast, Chalone, Hames Valley, Monterey, San Bernabe, San Lucas, Santa Lucia Highlands)
Napa County (Atlas Peak, Chiles Valley, Diamond Mountain District, Howell Mountain, Los Carneros, Mt. Veeder, Napa Valley, North Coast, Oak Knoll District of Napa Valley, Oakville, Rutherford, Spring Mountain District, St. Helena, Stags Leap District, Wild Horse Valley, Yountville)
Nevada County (Sierra Foothills)
Orange County (South Coast)
Placer County (Sierra Foothills)
Riverside County (Cucamonga Valley, South Coast, Temecula Valley)
Sacramento County (Clarksburg, Lodi)
San Benito County (Central Coast, Chalone, Cienega Valley, Lime Kiln Valley, Mt. Harlan, Pacheco Pass, Paicines, San Benito, San Francisco Bay, Santa Clara Valley)
San Bernardino County (Cucamonga Valley)
San Diego County (San Pasqual Valley, South Coast)
San Francisco County (San Francisco Bay)
San Joaquin County (Lodi, River Junction)
San Luis Obispo County (Arroyo Grande Valley, Central Coast, Edna Valley, Paso Robles, Santa Maria Valley, York Mountain)
San Mateo County (San Francisco Bay, Santa Clara Valley, Santa Cruz Mountains)
Santa Barbara County (Central Coast, Santa Maria Valley, Santa Rita Hills, Santa Ynez Valley)
Santa Clara County (Central Coast, Pacheco Pass, San Francisco Bay, San Ysidro District, Santa Clara Valley, Santa Cruz Mountains)
Santa Cruz County (Ben Lomond Mountain, Central Coast, San Francisco Bay, Santa Cruz Mountains)
Siskiyou County (Seiad Valley)
Solano County (Clarksburg, North Coast, Solano County Green Valley, Suisun Valley, Wild Horse Valley)
Sonoma County (Alexander Valley, Bennett Valley, Chalk Hill, Dry Creek Valley, Knights Valley, Los Carneros, North Coast, Northern Sonoma, Rockpile, Russian River Valley, Sonoma Coast, Sonoma County Green Valley, Sonoma Mountain, Sonoma Valley)
Stanislaus County (Diablo Grande, Salado Creek)
Trinity County (Trinity Lakes, Willow Creek)
Tuolumne County (Sierra Foothills)
Yolo County (Capay Valley, Clarksburg, Dunnigan Hills, Merritt Island)
Yuba County (North Yuba, Sierra Foothills)

Colorado

Delta County (West Elks)
Mesa County (Grand Valley)

Connecticut

Fairfield County (Western Connecticut Highlands)
Hartford County (Western Connecticut Highlands)
Litchfield County (Western Connecticut Highlands)
Middlesex County (Southeastern New England)
New Haven County (Western Connecticut Highlands, Southeastern New England)
New London County (Southeastern New England)

Indiana

Clark County (Ohio River Valley)
Crawford County (Ohio River Valley)
Dearborn County (Ohio River Valley)
Decatur County (Ohio River Valley)
Dubois County (Ohio River Valley)
Floyd County (Ohio River Valley)

Franklin County (Ohio River Valley)
Gibson County (Ohio River Valley)
Harrison County (Ohio River Valley)
Jefferson County (Ohio River Valley)
Jennings County (Ohio River Valley)
Ohio County (Ohio River Valley)
Perry County (Ohio River Valley)
Pike County (Ohio River Valley)
Posey County (Ohio River Valley)
Ripley County (Ohio River Valley)
Scott County (Ohio River Valley)
Spencer County (Ohio River Valley)
Switzerland County (Ohio River Valley)
Vanderburgh County (Ohio River Valley)
Warrick County (Ohio River Valley)
Washington County (Ohio River Valley)

Kentucky

Ballard County (Ohio River Valley)
Boone County (Ohio River Valley)
Boyd County (Ohio River Valley)
Bracken County (Ohio River Valley)
Breckenridge County (Ohio River Valley)
Bullitt County (Ohio River Valley)
Caldwell County (Ohio River Valley)
Campbell County (Ohio River Valley)
Carroll County (Ohio River Valley)
Carter County (Ohio River Valley)
Crittenden County (Ohio River Valley)
Daviess County (Ohio River Valley)
Elliott County (Ohio River Valley)
Fleming County (Ohio River Valley)
Gallatin County (Ohio River Valley)
Grant County (Ohio River Valley)
Greenup County (Ohio River Valley)
Hancock County (Ohio River Valley)
Hardin County (Ohio River Valley)
Henderson County (Ohio River Valley)
Henry County (Ohio River Valley)
Jefferson County (Ohio River Valley)
Kenton County (Ohio River Valley)
Lewis County (Ohio River Valley)
Livingston County (Ohio River Valley)
Lyon County (Ohio River Valley)
Marshall County (Ohio River Valley)
Mason County (Ohio River Valley)
McCracken County (Ohio River Valley)
McLean County (Ohio River Valley)
Meade County (Ohio River Valley)
Ohio County (Ohio River Valley)
Oldham County (Ohio River Valley)
Owen County (Ohio River Valley)
Pendleton County (Ohio River Valley)
Rowan County (Ohio River Valley)
Shelby County (Ohio River Valley)
Spencer County (Ohio River Valley)
Trimble County (Ohio River Valley)
Union County (Ohio River Valley)

Louisiana

East Carroll Parish (Mississippi Delta)

Madison Parish (Mississippi Delta)

Massachusetts

Barnstable County (Southeastern New England)

Bristol County (Southeastern New England)

Dukes County (Martha's Vineyard, Southeastern New England)

Nantucket County (Southeastern New England)

Norfolk County (Southeastern New England)

Plymouth County (Southeastern New England)

Maryland

Carroll County (Linganore)

Frederick County (Catoctin, Linganore)

Washington County (Catoctin, Cumberland Valley)

Michigan

Allegan County (Fennville, Lake Michigan Shore)

Berrien County (Lake Michigan Shore)

Cass County (Lake Michigan Shore)

Grand Traverse County (Old Mission Peninsula)

Kalamazoo County (Lake Michigan Shore)

Leelanau County (Leelanau Peninsula)

Van Buren County (Fennville, Lake Michigan Shore)

Minnesota

Douglas County (Alexandria Lakes)

Missouri

Barry County (Ozark Mountain)

Barton County (Ozark Mountain)

Benton County (Ozark Mountain)

Bollinger County (Ozark Mountain)

Butler County (Ozark Mountain)

Camden County (Ozark Mountain)

Cape Girardeau County (Ozark Mountain)

Carter County (Ozark Mountain)

Cedar County (Ozark Mountain)

Christian County (Ozark Mountain)

Crawford County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)

Dade County (Ozark Mountain)

Dallas County (Ozark Mountain)

Dent County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)

Douglas County (Ozark Mountain)

Franklin County (Hermann, Ozark Highlands, Ozark Mountain)

Gasconade County (Hermann, Ozark Highlands, Ozark Mountain)

Greene County (Ozark Mountain)

Hickory County (Ozark Mountain)

Howell County (Ozark Mountain)

Iron County (Ozark Mountain)

Jasper County (Ozark Mountain)

Jefferson County (Ozark Mountain)

Laclede County (Ozark Mountain)

Lawrence County (Ozark Mountain)
Maries County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
McDonald County (Ozark Mountain)
Miller County (Ozark Mountain)
Newton County (Ozark Mountain)
Oregon County (Ozark Mountain)
Osage County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Ozark County (Ozark Mountain)
Perry County (Ozark Mountain)
Phelps County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Polk County (Ozark Mountain)
Pulaski County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Reynolds County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Ripley County (Ozark Mountain)
Saint Charles County (Augusta)
Shannon County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
St. Clair County (Ozark Mountain)
St. Louis County (Ozark Mountain)
Ste. Genevieve County (Ozark Mountain)
Stoddard County (Ozark Mountain)
Stone County (Ozark Mountain)
Taney County (Ozark Mountain)
Texas County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Vernon County (Ozark Mountain)
Washington County (Ozark Mountain)
Wayne County (Ozark Mountain)
Webster County (Ozark Mountain)
Wright County (Ozark Mountain)

Mississippi

Bolivar County (Mississippi Delta)
Carroll County (Mississippi Delta)
Coahoma County (Mississippi Delta)
De Soto County (Mississippi Delta)
Grenada County (Mississippi Delta)
Holmes County (Mississippi Delta)
Humphreys County (Mississippi Delta)
Issaquena County (Mississippi Delta)
Leflore County (Mississippi Delta)
Panola County (Mississippi Delta)
Quitman County (Mississippi Delta)
Sharkey County (Mississippi Delta)
Sunflower County (Mississippi Delta)
Tallahatchie County (Mississippi Delta)
Tate County (Mississippi Delta)
Tunica County (Mississippi Delta)
Warren County (Mississippi Delta)
Washington County (Mississippi Delta)
Yazoo County (Mississippi Delta)

New Jersey

Hunterdon County (Central Delaware Valley)
Mercer County (Central Delaware Valley)
Warren County (Warren Hills)

New Mexico

Bernalillo County (Middle Rio Grande Valley)
Dona Ana County (Mesilla Valley)
Grant County (Mimbres Valley)
Luna County (Mimbres Valley)
Sandoval County (Middle Rio Grande Valley)
Socorro County (Middle Rio Grande Valley)
Valencia County (Middle Rio Grande Valley)

New York

Cattaraugus County (Lake Erie)
Cayuga County (Cayuga Lake, Finger Lakes)
Chataouqua County (Lake Erie)
Chemung County (Finger Lakes)
Columbia County (Hudson River Region)
Cortland County (Finger Lakes)
Duchess County (Hudson River Region)
Erie County (Lake Erie)
Livingston County (Finger Lakes)
Monroe County (Finger Lakes)
Nassau County (Long Island)
Niagara County (Niagara Escarpment)
Onondaga County (Finger Lakes)
Ontario County (Finger Lakes, Seneca Lake)
Orange County (Hudson River Region)
Putnam County (Hudson River Region)
Rockland County (Hudson River Region)
Schuyler County (Finger Lakes, Seneca Lake)
Seneca County (Cayuga Lake, Finger Lakes, Seneca Lake)
Steuben County (Finger Lakes)
Suffolk County (Long Island, North Fork of Long Island, The Hamptons, Long Island)
Sullivan County (Hudson River Region)
Tioga County (Finger Lakes)
Tompkins County (Cayuga Lake, Finger Lakes)
Ulster County (Hudson River Region)
Wayne County (Finger Lakes)
Westchester County (Hudson River Region)
Yates County (Finger Lakes, Seneca Lake)

North Carolina

Davidson County (Yadkin Valley)
Davie County (Yadkin Valley)
Forsyth County (Yadkin Valley)
Stokes County (Yadkin Valley)
Surry County (Yadkin Valley)
Wilkes County (Yadkin Valley)
Yadkin County (Yadkin Valley)

Ohio

Adams County (Ohio River Valley)
Ashtabula County (Lake Erie, Grand River Valley)
Athens County (Ohio River Valley)
Belmont County (Ohio River Valley)
Brown County (Ohio River Valley)
Butler County (Ohio River Valley)
Cleremont County (Ohio River Valley)

Clinton County (Ohio River Valley)
Cuyahoga County (Lake Erie)
Erie County (Lake Erie)
Gallia County (Ohio River Valley)
Geauga County (Lake Erie, Grand River Valley)
Hamilton County (Ohio River Valley)
Highland County (Ohio River Valley)
Hocking County (Ohio River Valley)
Huron County (Lake Erie)
Jackson County (Ohio River Valley)
Lake County (Lake Erie, Grand River Valley)
Lawrence County (Ohio River Valley)
Lorain County (Lake Erie)
Lucas County (Lake Erie)
Meigs County (Ohio River Valley)
Monroe County (Ohio River Valley)
Morgan County (Ohio River Valley)
Muskingum County (Ohio River Valley)
Noble County (Ohio River Valley)
Ottawa County (Lake Erie, Isle St. George)
Perry County (Ohio River Valley)
Pike County (Ohio River Valley)
Ross County (Ohio River Valley)
Sandusky County (Lake Erie)
Scioto County (Ohio River Valley)
Shelby County (Loramie Creek)
Vinton County (Ohio River Valley)
Warren County (Ohio River Valley)
Washington County (Ohio River Valley)
Wood County (Lake Erie)

Oklahoma

Adair County (Ozark Mountain)
Cherokee County (Ozark Mountain)
Delaware County (Ozark Mountain)
Mayes County (Ozark Mountain)
Muskogee County (Ozark Mountain)
Ottawa (Ozark Mountain)
Sequoyah County (Ozark Mountain)
Wagner County (Ozark Mountain)

Oregon

Amook County (Willamette Valley)
Benton County (Willamette Valley)
Clackamas County (Willamette Valley)
Douglas County (Southern Oregon, Umpqua Valley)
Gillman County (Columbia Valley)
Hood River County (Columbia Gorge)
Jackson County (Applegate Valley, Rogue Valley, Southern Oregon)
Josephine County (Applegate Valley, Rogue Valley, Southern Oregon)
Lane County (Willamette Valley)
Linn County (Willamette Valley)
Marion County (Willamette Valley)
Morrow County (Columbia Valley)
Multnomah County (Willamette Valley)
Polk County (Willamette Valley)

Sherman County (Columbia Valley)
Umatilla County (Columbia Valley, Walla Walla Valley)
Wasco County (Columbia Gorge, Columbia Valley)
Washington County (Willamette Valley, Yamhille-Carlton)
Yamhill County (Dundee Hills, McMinnville, Ribbon Ridge, Willamette Valley, Yamhill-Carlton)

Pennsylvania

Bucks County (Central Delaware Valley)
Chester County (Lancaster Valley)
Cumberland County (Cumberland Valley)
Erie County (Lake Erie)
Franklin County (Cumberland Valley)
Lancaster County (Lancaster Valley)

Rhode Island

Bristol County (Southeastern New England)
Newport County (Southeastern New England)
Providence County (Southeastern New England)
Washington County (Southeastern New England)

Tennessee

Shelby County (Mississippi Delta)

Texas

Armstrong County (Texas High Plains)
Bandera County (Texas Hill Country)
Barley County (Texas High Plains)
Bexar County (Texas Hill Country)
Blanco County (Texas Hill Country)
Borden County (Texas High Plains)
Briscoe County (Texas High Plains)
Burnet County (Texas Hill Country)
Castro County (Texas High Plains)
Cochran County (Texas High Plains)
Comal County (Texas Hill Country)
Crosby County (Texas High Plains)
Dawson County (Texas High Plains)
Deaf Smith County (Texas High Plains)
Dickens County (Texas High Plains)
Edwards County (Texas Hill Country)
El Paso County (Mesilla Valley)
Floyd County (Texas High Plains)
Gaines County (Texas High Plains)
Garza County (Texas High Plains)
Gillespie County (Bell Mountain, Fredericksburg in the Texas Hill Country, Texas Hill Country)
Guadalupe County (Texas Hill Country)
Hale County (Texas High Plains)
Hays County (Texas Hill Country)
Hockley County (Texas High Plains)
Jeff Davis County (Texas Davis Mountains)
Kendall County (Texas Hill Country)
Kerr County (Texas Hill Country)
Kimble County (Texas Hill Country)
Lamb County (Texas High Plains)
Lampasas County (Texas Hill Country)

Llano County (Texas Hill Country)
Lubbock County (Texas High Plains)
Lynn County (Texas High Plains)
Mason County (Texas Hill Country)
McCulloch County (Texas Hill Country)
Medina County (Texas Hill Country)
Menard County (Texas Hill Country)
Motley County (Texas High Plains)
Parmer County (Texas High Plains)
Pecos County (Escondido Valley)
Randall County (Texas High Plains)
Real County (Texas Hill Country)
San Saba County (Texas Hill Country)
Swisher County (Texas High Plains)
Terry County (Texas High Plains)
Travis County (Texas Hill Country)
Uvalde County (Texas Hill Country)
Williamson County (Texas Hill Country)
Yoakum County (Texas High Plains)

Virginia

Accomack County (Virginia's Eastern Shore)
Albemarle County (Monticello)
Amherst County (Shenandoah Valley)
Augusta County (Shenandoah Valley)
Botetourt County (Shenandoah Valley)
Clarke County (Shenandoah Valley)
Floyd County (Rocky Knob)
Frederick County (Shenandoah Valley)
Greene County (Monticello)
King George County (Northern Neck George Washington Birthplace)
Lancaster County (Northern Neck George Washington Birthplace)
Louisa County (Monticello)
Montgomery County (North Fork of Roanoke)
Nelson County (Monticello)
Northampton County (Virginia's Eastern Shore)
Northumberland County (Northern Neck George Washington Birthplace)
Orange County (Monticello)
Page County (Shenandoah Valley)
Patrick County (Rocky Knob)
Richmond County (Northern Neck George Washington Birthplace)
Roanoke County (North Fork of Roanoke)
Rockbridge County (Shenandoah Valley)
Rockingham County (Shenandoah Valley)
Shenandoah County (Shenandoah Valley)
Warren County (Shenandoah Valley)
Westmoreland County (Northern Neck George Washington Birthplace)

Washington

Adams County (Columbia Valley)
Benton County (Red Mountain, Yakima Valley, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)
Calallam County (Puget Sound)
Chelan County (Columbia Valley)
Columbia County (Columbia Valley)
Douglas County (Columbia Valley)
Fery County (Columbia Valley)

Franklin County (Columbia Valley)
Garfield County (Columbia Valley)
Grant County (Columbia Valley)
King County (Puget Sound)
Kitsap County (Puget Sound)
Kittitas County (Columbia Valley)
Klickitat County (Columbia Gorge, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)
Lincoln County (Columbia Valley)
Mason County (Puget Sound)
Okanogan County (Columbia Valley)
Pieru County (Puget Sound)
San Juan County (Puget Sound)
Skagit County (Puget Sound)
Skamania County (Columbia Gorge)
Snohomish County (Puget Sound)
Stevens County (Columbia Valley)
Thurston County (Puget Sound)
Walla Walla County (Columbia Valley, Walla Walla Valley)
Whitman County (Columbia Valley)
Yakima County (Yakima Valley, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)

West Virginia

Berkeley County (Shenandoah Valley)
Cabell County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Calhoun County (Ohio River Valley)
Doddridge County (Ohio River Valley)
Gilmer County (Ohio River Valley)
Jackson County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Jefferson County (Shenandoah Valley)
Kanawha County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Lincoln County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Marshall County (Ohio River Valley)
Mason County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Ohio County (Ohio River Valley)
Pleasants County (Ohio River Valley)
Putnam County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Ritchie County (Ohio River Valley)
Roane County (Ohio River Valley)
Tyler County (Ohio River Valley)
Wayne County (Ohio River Valley)
Wetzel County (Ohio River Valley)
Wirt County (Ohio River Valley)
Wood County (Ohio River Valley)

Wisconsin

Columbia County (Lake Wisconsin)
Dane County (Lake Wisconsin)
Sauk County (Lake Wisconsin)

PRÍLOHA VI

a) Spojené štáty

Assistant Administrator
Headquarters Operations
Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau
US Department of the Treasury
1310 G Street, N.W., Suite 400 E
Washington, D.C. 20220
USA
Tel: (1-202) 927-8110
Fax: (1-202) 927-8605
Email: itd@ttb.gov

b) Spoločenstvo

European Commission
The Directorate-General for Agriculture and Rural Development
Directorate A.I International Affairs
Head of Unit A.I.1-WTO, OECD; The United States of America and Canada
B-1049 Bruxelles/Brussels B-1049
Belgium
Tel: (32-2) 299 11 11
Fax: (32-2) 295 24 16
Email: agri-ec-us-winetrade@cec.eu.int

PROTOKOL**o označovaní vína**

uvedený v článku 8 ods. 2 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o obchode s vínom

ČASŤ A

Vína s pôvodom v Spojených štátoch

1. V tejto časti protokolu „víno USA“ znamená víno s pôvodom v USA, dovezené do Spoločenstva a umiestnené na jeho trh v súlade s podmienkami dohody medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o obchode s vínom, uvádzanej ďalej len ako „dohoda“.
2. Voliteľné údaje sú:
 - 2.1. a) rok zberu,
 - b) jeden alebo viac názvov odrody viniča,
 - c) miesto plnenia fľaše,
 - d) cena, medaila alebo iné ocenenie zo súťaže,
 - e) názov vinice,
 - f) výraz uvedený v bode 1 dodatku I,
 - g) označenie týkajúce sa metódy použitej pri výrobe vína, s prihliadnutím na dodatok II,
- 2.2. výraz „Estate Bottled“ (plnené vinohradníkom),
- 2.3. a) druh výrobku uvedený v dodatku III,
- b) meno, funkcia a adresa právnickej alebo fyzickej osoby, ktorá sa podieľala na obchodovaní s vínom,
- c) špecifická farba. Špecifická farba neznamená ružovú (*rosé/pink*), červenú (*red*) alebo bielu (*white*) v anglickom jazyku alebo v prekladoch a týka sa všetkých ostatných farieb.
3. Na etikete vína Spojených štátov sa môžu nachádzať voliteľné údaje podľa bodu 2, ak sa používajú v súlade so všetkými požiadavkami uvedenými nižšie:
 - 3.1. Voliteľné údaje sa môžu používať len v súlade s časťou 4 hlavy 27 *US Code of Federal Regulations* v znení zmien a doplnení.
 - 3.2. Voliteľné údaje v bode 2.2.1 sa môžu používať, len ak víno nesie aj označenie pôvodu uvedené v prílohe V dohody.
 - 3.3. Voliteľné údaje v bode 2.2.2 sa môžu používať, len ak víno nesie aj označenie pôvodu uvedené v prílohe V časť A dohody.
 - 3.4. Voliteľné údaje v bode 2.2.3 sa môžu používať pri víne s označením pôvodu aj bez označenia pôvodu.

- 3.5. Voliteľné údaje nesmú obsahovať výrazy, ktoré sú rovnaké ako označenia pôvodu chránené v Spoločenstve, uvedené v prílohe IV dohody, okrem ak je to stanovené v tomto protokole.
- 3.6. V súvislosti s používaním názvov odrody viniča ako voliteľných údajov:
- názvy odrôd viniča, ktoré sa môžu používať ako voliteľné údaje, sú názvy uvedené v dodatku IV. Toto ustanovenie sa nedotýka používania ostatných názvov odrôd viniča uvedených alebo neuvedených v zozname dodatku IV, povolených podľa právnych predpisov Spoločenstva, a najmä nariadenia Komisie (ES) č. 753/2002 v znení zmien a doplnení,
 - na žiadosť Spojených štátov strany zmenia dodatok IV tak, aby obsahoval akúkoľvek odrodu viniča, ktorú Spojené štáty oznámia Spoločenstvu, ak Spoločenstvo neinformuje Spojené štáty do 60 dní od dátumu prijatia oznámenia, že používanie názvu tejto odrody viniča nie je povolené podľa právnych predpisov Spoločenstva, najmä nariadenia Komisie (ES) č. 753/2002 v znení zmien a doplnení,
 - písmeno b) sa nedotýka schopnosti strán meniť dodatok IV podľa článku 11 dohody, ak sa neuskutočnilo oznámenie podľa písmena b).
- 3.7. Pokiaľ ide o voliteľné údaje v bode 2.2.1 písm. b), na etikete môže byť uvedených:
- meno jednej odrody, ak 75 percent (75 %) vína je získaných z hrozna tejto odrody a ak táto odroda určuje charakter vína v súlade s pravidlami a postupmi Spojených štátov,
 - mená dvoch alebo viacerých odrôd viniča, ak 100 percent (100 %) použitého hrozna, po úprave na zohľadnenie množstva hrozna použitého na osladenie, je uvedených odrôd, hoci štyri alebo viac názvov odrôd viniča sa môžu uvádzať len na zadnej etikete.
- 3.8. Používanie voliteľných údajov v bode 2.2.1 písm. f) podlieha aj ustanoveniam dodatku.
4. Víno s pôvodom v Spojených štátoch, vymedzené v článku 2 písm. c) dohody, môže niesť názov štátu alebo okresu, ktorý predstavuje označenie pôvodu uvedené v častiach B a C prílohy V, ak aspoň 75 percent (75 %) príslušného vína sa vyrába z hrozna nazberaného na uvedenom mieste.

ČASŤ B

Vína s pôvodom v Spoločenstve

- V tejto časti protokolu „víno Spoločenstva“ znamená víno s pôvodom v Spoločenstve, dovezené do Spojených štátov a umiestnené na ich trh podľa podmienok dohody.
- Na etikete vína Spoločenstva môžu byť uvedené dodatočné informácie, ako sú vymedzené v hlave 27 US Code of Federal Regulations oddiel 4.38(f) v znení zmien a doplnení, a v súlade s kapitolou II hlavy V a prílohami VII a VIII nariadenia Rady (ES) č. 1493/1999 v znení zmien a doplnení a s nariadením Komisie (ES) č. 753/2002 v znení zmien a doplnení, ak sa tieto dodatočné informácie používajú v súlade s požiadavkami USA, vrátane ak nie sú v rozpore so záväznými požiadavkami regulačných úradov USA alebo akýmkoľvek spôsobom spĺňajú informácie stanovené týmito požiadavkami, a ak sú pravdivé, presné, špecifické a nie sú znevážujúce ani zavádzajúce.

Dodatok I

Výrazy uvedené v časti A bod 2.2.1 písm. f) protokolu

1. Tento dodatok sa vzťahuje na nasledujúce výrazy: chateau, classic, clos, cream, crusted/crusting, fine, late bottled vintage, noble, ruby, superior, sur lie, tawny, vintage a vintage character.
2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 8 ods. 1 dohody, Spoločenstvo povolí používanie výrazov uvedených v bode 1 tohto dodatku na etiketách vín USA, ak v čase dovozu bol daný výraz schválený na používanie na etiketách vín USA v Spojených štátoch v potvrdení COLA.
3. Spoločenstvo povolí bez ohľadu na bod 2 tohto dodatku používanie výrazov vymenovaných nižšie, ktoré sú uvedené v bode 1 tohto dodatku, na etiketách vín Spojených štátov, ak sa v čase dovozu používajú takto:

classic	— na šumivých a doalkoholizovaných vínach, — a ostatných vínach, ak sa používa na etikete, ktorá nie je v nemčine, a nepoužíva sa samotný ako nemecké slovo;
cream, crusted/crusting, late bottled vintage, ruby, tawny, vintage, vintage character	— na šumivých a nešumivých vínach;
fine	— na šumivých a nešumivých vínach, — a ostatných vínach, ak sa používa na etikete, ktorá nie je v taliančine, a nepoužíva sa samotný ako talianske slovo;
noble	— na šumivých a nešumivých vínach, — na ostatných vínach, ak sa používa na etikete, ktorá nie je v španielčine, a nepoužíva sa samotný ako španielske slovo;
superior	— na šumivých a nešumivých vínach, — na ostatných vínach, ak sa používa na etikete, ktorá nie je v španielčine, a nepoužíva sa samotný ako španielske slovo;
superior	— na šumivých vínach, — na ostatných vínach, ak sa používa na etikete, ktorá nie je v portugálčine, a nepoužíva sa samotný ako portugalské slovo;
sur lie	— na šumivých a doalkoholizovaných vínach.

4. Strany uznávajú, že používanie výrazov uvedených v bode 1 tohto dodatku sa nedotýka práv držiteľov ochranných známkov v Spoločenstve.
5. Body 1 a 2 tohto dodatku zostávajú v platnosti počas obdobia troch rokov od dátumu nadobudnutia platnosti dohody, ktoré sa predĺži o ďalšie za sebou idúce dvojročné obdobia, ak:
 - a) jedna zo strán neodovzdá druhej strane oznámenie, aby sa toto obdobie nepredĺžilo,
 - b) sa strany vzájomne nehodnú na iných obdobiach predĺženia alebo odlišných podmienkach používania.

Akékoľvek oznámenie podľa bodu 5 písm. a) tohto dodatku sa odovzdá najneskôr šesť mesiacov pred skončením obdobia, počas ktorého sa oznámenie odovzdáva.

Dodatok II

Vymedzenie výrobných metód uvedených v časti A bod 2.2.1 písm. g) protokolu

1. Ak sa nasledujúce výrazy používajú na opis a prezentáciu vína, musia sa používať v súlade s právnymi predpismi USA, ktoré zakazujú zavádzanie spotrebiteľov. Víno musí byť dozreté, vykvasené alebo vyzrievané v dreve/dube, drevených/dubových sudoch alebo drevených/dubových nádržiaciach:

„barrel aged“	„barrel fermented“	„barrel matured“
„oak aged“	„oak fermented“	„oak matured“
„wood aged“	„wood fermented“	„wood matured“

2. Ostatné výrazy týkajúce sa výroby vína sa môžu používať na opis a prezentáciu vína, ak víno bolo vyrobené v súlade s významom týchto výrazov tak, ako ich všeobecne používajú a chápu vinári v krajine výroby vína a ak tieto výrazy nezavádzajú spotrebiteľov.

Dodatok III

Druh výrobku uvedený v časti A bod 2.2.3 písm. a) protokolu

Výrazy	Limit zostatkového cukru pre nešumivé vína
Dry	< 4 g/l alebo < 9 g/l ak celková kyslosť vyjadrená v gramoch kyseliny vínnej na liter je < 2 g nižšia ako obsah zostatkového cukru
Medium dry	od 4 do 12 g/l
Medium sweet	od 12 do 45 g/l
Sweet	> 45 g/l

Výrazy	Limit zostatkového cukru pre šumivé vína
Brut nature	< 3 g/l
Extra brut	od 0 do 6 g/l
Brut	od 0 do 15 g/l
Extra dry	od 12 do 20 g/l
Dry	od 17 do 35 g/l
Medium dry	od 33 do 50 g/l
Sweet	> 50 g/l

Dodatok IV

názvy odrôd viniča uvedené v časti A, bod 3.3.6 protokolu

Aglianico	Carnelian	Early Burgundy	James
Agwam	Cascade	Early Muscat	Jewell
Albariño	Castel 19-637	Edelweiss	Joannes Seyve 12-428
Albemarle	Catawba	Eden	Joannes Seyve 23-416
Aleatico	Cayuga White	Ehrenfelser	Kerner
Alicante Bouschet	Centurion	Ellen Scott	Kay Gray
Aligote	Chambourcin	Elvira	Kleinberger
Alvarelhão	Chancellor	Emerald Riesling	LaCrosse
Alvarinho	Charbono	Feher Szagos	Lake Emerald
Arneis	Chardonef	Fernao Pires	Lambrusco
Aurore	Chardonnay	Fern Munson	Landal
Bacchus	Chasselas doré	Fiano	Landot noir
Baco blanc	Chelois	Flora	Lenoir
Baco noir	Chenin blanc	Florental	Leon Millot
Barbera	Chief	Folle blanche	Limberger (Lemberger)
Beacon	Chowan	Fredonia	Madeline Angevine
Beclan	Cinsaut (Black Malvoisie)	Freisa	Magnolia
Bellandais	Clairette blanche	Fry	Magoon
Beta	Clinton	Furmint	Malbec
Black Corinth	Colombard (French Colombard)	Gamay noir	Malvasia bianca
Black Pearl	Colobel	Garronet	Marechal Foch
Blanc Du Bois	Cortese	Gewürztraminer	Marsanne
Blue Eye	Corvina	Gladwin 113	Melody
Bonarda	Concord	Glennel	Melon de Bourgogne (Melon)
Bountiful	Conquistador	Gold	Merlot
Burdin 4672	Couderc noir	Golden Isles	Meunier (Pinot Meunier)
Burdin 5201	Counoise	Golden Muscat	Mish
Burdin 11042	Cowart	Grand Noir	Mission
Burgaw	Creek	Green Hungarian	Missouri Riesling
Burger	Cynthiana (Norton)	Grenache	Mondeuse (Refosco)
Cabernet franc	Dearing	Grignolino	Montefiore
Cabernet Pfeffer	De Chaunac	Grillo	Moore Early
Cabernet Sauvignon	Delaware	Gros Verdot	Morio-Muskat
Calzin	Diamond	Helena	Mourvèdre (Mataro)
Campbell Early (Island Belle)	Dixie	Herbement	Müller-Thurgau
Canada Muscat	Dolcetto	Higgins	Münch
Captivator	Doreen	Horizon	Muscadelle
Carignane	Dornfelder	Hunt	Muscat blanc (Muscat Canelli)
Carlos	Dulcet	Iona	Muscat du Moulin
Carmenère	Durif	Isabella	
Carmine	Dutchess	Ives	

Muscat Hamburg (Black Muscat)	Rayon d'Or	Sereksiya	Topsail
Muscat of Alexandria	Ravat 34	Seyval (Seyval blanc)	Touriga
Muscat Ottonel	Ravat 51 (Vignoles)	Siegerrebe	Traminer
Naples	Ravat noir	Siegfried	Traminette
Nebbiolo	Redgate	Southland	Trousseau
Négrette	Regale	Souzão	Trousseau gris
New York Muscat	Riesling (White Riesling)	Steuben	Ugni blanc (Trebbiano)
Niagara	Rkatziteli (Rkatsiteli)	Stover	Valdigué
Noah	Roanoke	Sugargate	Valerien
Noble	Rosette	Sultanina (Thomson Seedless)	Van Buren
Norton (Cynthiana)	Roucaneuf	Summit	Veeblanc
Ontario	Rougeon	Suwannee	Veltliner
Orange Muscat	Roussanne	Sylvaner	Ventura
Palomino	Royalty	Symphony	Verdelet
Pamlico	Rubired	Syrah (Shiraz)	Verdelho
Pedro Ximenes	Ruby Cabernet	Svenson Red	Vidal blanc
Petit Verdot	St. Croix	Tannat	Villard blanc
Petite Sirah	St. Laurent	Tarheel	Villard noir
Peperella	Saint Macaire	Taylor	Vincent
Pinotage	Salem	Tempranillo (Valdepenas)	Viognier
Pinot blanc	Salvador	Teroldego	Vivant
Pinot gris (Pinot Grigio)	Sangiovese	Thomas	Welsch Rizling
Pinot noir	Sauvignon blanc (Fumé blanc)	Thompson Seedless (Sultanina)	Watergate
Precoce de Malingre	Scarlet	Tinta Madeira	Welder
Pride	Scheurebe	Tinto cão	Yuga
Primitivo	Sémillon		Zinfandel

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIA

Vzhľadom na nadobudnutie platnosti Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o obchode s vínom (ďalej len „dohoda“) Spoločenstvo a Spojené štáty dávajú toto spoločné vyhlásenia platné počas obdobia platnosti dohody.

O dialógu v oblasti označovania vína

Strany zamýšľajú angažovať sa v konštruktívnom dialógu o označovaní vína s cieľom prispieť k dosiahnutiu dohody v súlade s ustanoveniami článku 10 ods. 1 dohody. Do predmetu rozhovorov bude zahrnutý každý bod, ktorý ktorakolvek zo strán chce nadniest, vrátane:

- podielu hrozna, ktoré by malo pochádzať z určitého miesta, odrody alebo ročníka zberu, aby sa odkazy na tieto výrazy mohli použiť na etiketách, s cieľom dohodnúť zladenú úroveň,
- odkazov na kategóriu, triedu alebo druh vína, s cieľom uznávať jednotné výrazy,
- špecifikácií odkazov na percentuálny obsah alkoholu, vrátane tolerancií a číselných intervalov, s cieľom dohodnúť spoločné špecifikácie.

Používanie výrazov v bode 1 dodatku I protokolu

Ak vznikne akýkoľvek problém v súvislosti s používaním výrazu uvedeného v bode 1 dodatku I na etiketách vín USA, strany zamýšľajú vzájomne sa poradiť.

O budúcej politike v sektore vína

Strany zamýšľajú začať dialóg s cieľom lepšie vzájomne chápať svoju politiku v sektore vína vrátane budúceho vývoja politiky. Tento dialóg sa môže týkať prvkov prerokúvaných v rámci Rozvojovej agendy z Dohy (ďalej len „DDA“), ako vývozné dotácie, clá, domáca podpora a ďalšie prerokúvané záležitosti. Výsledky tohto dialógu môžu viesť k spoločným stanoviskám strán v DDA a k získaniu užitočnej predstavy o akýchkoľvek budúcich rokovaniach podľa článku 10 dohody.

O budúcom dialógu

Strany zamýšľajú začať dialóg o zemepisných označeniach v súvislosti s vínom s cieľom lepšie chápať politiku druhej strany. Strany, aby získali užitočnú predstavu o budúcich rokovaniach podľa článku 10 dohody, zamýšľajú začať dialóg o označeniach pôvodu a názvoch v prílohe II dohody s cieľom lepšie vzájomne chápať svoju politiku a podľa potreby zlepšiť uznanie týchto označení a názvov v Spoločenstve a v Spojených štátoch.

Strany majú ďalej v úmysle začať dialóg aj o týchto záležitostiach:

- výrazoch uvedených v článku 24 nariadenia Komisie (ES) č. 753/2002 v znení zmien a doplnení s cieľom lepšie vzájomne chápať svoje stanoviská k používaniu týchto výrazov. Strany sa tiež domnievajú, že tieto výrazy nepredstavujú ani nevytvárajú novú formu duševného vlastníctva,
 - víne, ktoré nepatrí do predmetu dohody,
 - procesoch výroby vína,
 - certifikácii
- a
- zriadení spoločného výboru pre záležitosti vína.

O dvojstrannom obchode

Strany týmto vyhlasujú svoj úmysel snažiť sa v dobrej viere a počas primeraného obdobia vyriešiť akékoľvek dvojstranné problémy týkajúce sa obchodu s vínom vrátane akýchkoľvek sporných bodov vyplývajúcich z vykonávania nariadenia Komisie (ES) č. 753/2002 v znení zmien a doplnení prostredníctvom neformálnych dvojstranných konzultácií namiesto formálnych mechanizmov riešenia sporov.

O medzinárodnej spolupráci

Strany zamýšľajú vykonávať výmenu názorov o súvisiacich záležitostiach a prerokúvajú sa vo viacstranných a mnohostranných organizáciách zaoberajúcich sa záležitosťami vína, ktoré sa dotýkajú medzinárodného obchodu, a ako by najlepšie mohla byť organizovaná medzinárodná spolupráca v záležitostiach vína.

VYHLÁSENIE SPOJENÝCH ŠTÁTOV**o používaní určitých názvov v súvislosti s vínami vyváženými zo Spojených štátov**

Vzhľadom na nadobudnutie platnosti dohody medzi Spojenými štátmi americkými a Európskym spoločenstvom o obchode s vínom Spojené štáty vyhlasujú:

Členovia organizácií výrobcov vína uvedených nižšie odsúhlasili 1. júla 2005 v súvislosti s používaním názvov uvedených v prílohe II dohody, že počas obdobia platnosti dohody víno vyvážené zo Spojených štátov sa bude označovať v súlade s pravidlami uplatňovanými na území Spojených štátov, ak takéto označovanie nie je v rozpore s požiadavkami dovážajúcej strany.

Zoznam organizácií výrobcov vína USA:

Wine Institute

WineAmerica

Informácia o vstupe do platnosti rozhodnutia Rady 2005/798/ES ⁽¹⁾ o uzavretí Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o záležitostiach týkajúcich sa obchodu s vínom

Táto dohoda nadobudla platnosť dňom jej podpísania 23. novembra 2005.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 301, 18.11.2005, s. 14.

Informácia o vstupe do platnosti rozhodnutia Rady 2006/232/ES ⁽¹⁾ o uzavretí Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o obchode s vínom

Táto dohoda nadobudla platnosť dňom jej podpísania 10. marca 2006.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 87, 24.3.2006, s. 1.